

Esta guía es solo para fines informativos y no constituye asesoramiento legal. Para conseguir asesoramiento legal, habla con un abogado cualificado.

# Un nuevo camino: la deportación a Guatemala

Para leer esta información en **inglés** haz clic [aquí](#).

Esta obra ha sido creada por el *Education Justice Project*. Copyright 2025, Consejo de Administración de la Universidad de Illinois. Todos los derechos reservados. Esta obra está protegida por la licencia CC-BY-NC-SA 4.0.



Este documento es un trabajo en curso y forma parte de una publicación más amplia, titulada [Un nuevo camino: una guía sobre los retos y oportunidades después de la deportación](#) de la Universidad de Illinois, Urbana-Champaign. Estamos trabajando en la actualización de esta guía para 2026, pero somos conscientes de la urgencia con la que se necesita este contenido. Creemos que la información aquí contenida puede, literalmente, salvar vidas, por lo que te pedimos que se difunda ampliamente este documento. También te invitamos a que nos envíes tus comentarios, incluyendo cualquier omisión o error. Podemos añadir actualizaciones antes de la próxima edición. Envíanos un correo electrónico a [reentry@educationjustice.net](mailto:reentry@educationjustice.net).

## SUBTÍTULOS:

- [Llegada a Guatemala](#)
- [Conseguir tu identificación y documentos](#)
- [Satisfacer tus necesidades básicas](#)
- [Empleo](#)
- [Educación](#)
- [Salud](#)
- [Comunicación](#)
- [Finanzas e impuestos](#)
- [Cultura y conexión](#)
- [Seguridad](#)
- [Asistencia legal](#)
- [Directorio de recursos](#)
- [Expresiones de gratitud](#)

# La vida después de la deportación: Guatemala

La deportación es un momento de incertidumbre. Quizás te preocupe adónde irás después de la deportación y si habrá alguien que te ayude. Es importante que sepas que no estás solo. Otras personas han pasado por esto antes. Este capítulo se basa en nuestra investigación y sus experiencias. Te dará información importante sobre la deportación a Guatemala.

- ★ Esta sección se centra en información exclusiva de Guatemala. Para información más general sobre la vida después de la deportación, vete a los [capítulos sobre México](#). Si te encuentras actualmente encarcelado y enfrentas la deportación al ser liberado, también puedes pedir una copia de nuestra guía de reintegración después de prisión, "*Construyendo tu futuro: una guía para la reintegración exitosa*", o usarla en línea aquí: [tinyurl.com/MYFNA](http://tinyurl.com/MYFNA). Su contenido se centra en el regreso a las comunidades de los Estados Unidos, pero incluye información que puede ser útil para las personas deportadas, especialmente aquellas que han pasado largos periodos en prisión antes de regresar a sus países de origen.
- ★ Los representantes del consulado guatemalteco (MINEX) visitan frecuentemente a guatemaltecos detenidos. Si te reúnes con ellos, pueden ayudarte a conseguir tus documentos de viaje. Si tienes necesidades especiales, pueden gestionarte asistencia a tu llegada a Guatemala. En circunstancias especiales, podrían ofrecerte asistencia de viaje para tu regreso a Guatemala. Para ver información sobre todos los servicios consulares disponibles para guatemaltecos residentes en el extranjero, usa esta guía creada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala: [tinyurl.com/GT-Consular-svc](http://tinyurl.com/GT-Consular-svc).
- ★ Para información sobre cómo crear un plan familiar y otras cosas que puedes hacer para prepararte mientras vives en los EU, mira el capítulo "[Prepárate para una posible deportación](#)".

## Llegada a Guatemala

En esta sección, encontrarás información sobre:

- Lugar de llegada
- Recibimiento: qué esperar
- Servicios de apoyo al llegar
- Vivienda de emergencia
- Organizaciones y agencias útiles

### Lugar de llegada

Los vuelos de deportación aterrizan en la Ciudad de Guatemala, en el aeropuerto militar de la

Base Aérea La Aurora. Al aterrizar, todos los ciudadanos que regresan pasarán por un proceso de recepción en el Centro de Recepción de Personas Migrantes Retornadas. La autoridad que supervisa el proceso de recepción es el Consejo de Atención y Protección (CAP). El CAP está compuesto por 12 organismos públicos, y es posible interactuar con funcionarios gubernamentales de diferentes organismos, como el Instituto Guatemalteco de Migración o el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS).

Las horas de llegada son difíciles de predecir. A veces, los vuelos aterrizan tarde en la noche o los fines de semana, y varios vuelos pueden aterrizar a la vez. Aunque el gobierno guatemalteco comparte las horas de llegada de los vuelos de deportación con el público en general, no indica quiénes viajan a bordo.

### **Recibimiento: qué esperar**

**El centro de recepción El proceso** ayuda a las personas en el siguiente orden:

- Aquellos con necesidades médicas urgentes o necesidades especiales
- Aquellos con órdenes de detención
- Menores no acompañados
- Unidades familiares
- Mujeres adultas
- Hombres adultos

**Órdenes de detención:** Al aterrizar el avión, la Policía Nacional de Guatemala ya habrá recibido y verificado una lista de todas las personas a bordo con órdenes de captura. Las personas incluidas en esa lista podrían ser arrestadas y detenidas a su llegada.

El proceso de recepción puede tardar mucho, especialmente si han aterrizado varios vuelos. Lamentablemente, es posible que no te permitan usar el baño hasta que te hayas registrado, y hay poca privacidad durante el proceso de identificación y registro.

Tras la llegada de tu avión, los funcionarios del CAP les informarán (en grupo) sobre los recursos disponibles. Esto puede resultar confuso, especialmente después de un viaje largo y potencialmente traumático, así que procura estar preparado.

*“Simplemente ten paciencia y mantén la calma, y si puedes, intenta hacerte compañero de alguien durante todo el proceso, mientras estés detenido y durante tu transporte, y quédate junto a esa persona hasta que llegues a tu próximo destino”. -*

### **María**

Si viajas con pertenencias personales, te las deben devolver al inicio del proceso de recepción. Si necesitas **atención médica**, se te dará poco después de tu llegada. Sin embargo, dado que solo habrá un médico, conseguirla podría ser difícil. En caso de

emergencia, te trasladarán a un hospital local.

Los trabajadores del CAP ofrecerán albergue a **los menores no acompañados** y tratarán de ayudarlos a reunirse con sus familias. La Secretaría de Bienestar Social debería ofrecer asistencia adicional **a las familias que viajan juntas**.

Personal capacitado evaluará a **las víctimas de violencia sexual, explotación y trata de personas**. Si tú te encuentras entre ellas, te recomendarán a la Secretaría Contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas (SVET). Sus servicios incluyen protección, incluyendo posible albergue, así como la opción de presentar una denuncia o participar en el proceso penal. Para más información, ve a [tinyurl.com/SVETProtocol](http://tinyurl.com/SVETProtocol).

Una vez procesado, se te entregará un comprobante de ingreso al país. Puedes presentarlo en el quiosco del Registro Nacional (RENAP) y pedir tu *Documento Personal de Identificación* (DPI; más información en la página 7). Es gratis. Si necesitas cambiar de departamento de residencia (que es como un "estado de residencia" en EU), deberás pagar por un nuevo DPI. Puedes conseguir tu RENAP otro día si lo prefieres, pero podrías requerir el pago de una tarifa y un proceso más largo.

- ★ Si tu identidad no puede ser confirmada durante el proceso de registro regular, serás enviado al quiosco RENAP en el centro de recepción para confirmar tu identidad.

Una vez terminado el proceso de recepción, se te ofrecerá una comida si aún hay comida disponible. (Cuando varios vuelos aterrizan al mismo tiempo, a veces se acaba la comida).

Al salir del aeropuerto, debería haber un autobús que te lleve a las terminales o a una parada. Si necesitas un autobús y no lo encuentras, pregunta en el quiosco de RENAP.

**Mantenerse seguro cuando viaja.** Los robos y asaltos a mano armada son comunes en la Ciudad de Guatemala. Las zonas 3, 18 y 19 se consideran generalmente las más peligrosas de la Ciudad de Guatemala y es mejor evitarlas si es posible.

Para reducir riesgos, viaje ligero, mantén tus teléfonos, billeteras y bolsos ocultos, manténgase alerta y, si es posible, elija rutas diurnas. Si te roban, lo más seguro es entregar lo que te piden. Tu vida vale mucho más.

*“Va a ser una experiencia bastante dura, pero al final la superarás”.* - **Elber**

## **Servicios de apoyo a tu llegada**

El gobierno lanzó recientemente el **Plan Retorno al Hogar** para conectar a las personas retornadas con recursos gubernamentales. Los servicios pueden incluir transporte, alojamiento y orientación legal. Es nuevo, por lo que es posible que no todos los servicios estén

disponibles, pero es recomendable preguntar. Consigue más información en [guatemala.gob.gt/plan-retorno-al-hogar](http://guatemala.gob.gt/plan-retorno-al-hogar).

- ★ El gobierno solía ofrecer a los ciudadanos deportados 1.200 quetzales al llegar, pero ese apoyo ya no está disponible.

Estas organizaciones no gubernamentales también pueden estar en el aeropuerto para ayudar a los retornados:

La **Organización Internacional para las Migraciones (OIM)** cuenta con personal permanente en el Centro de Recepción de la Fuerza Aérea Guatemalteca, así como en el Centro de Recepción de Tecún Umán, Ayutla, en San Marcos. Apoyan a los guatemaltecos que regresan del extranjero, incluyendo a quienes enfrentan la deportación, **antes y después** de su llegada a Guatemala. Los servicios incluyen capacitación laboral, asistencia legal y apoyo emocional.

**La Casa del Migrante** ([tinyurl.com/casa-del-GT](http://tinyurl.com/casa-del-GT)) debería tener un representante en el aeropuerto. Ofrece información sobre tus derechos y ayuda con traslados en autobús, llamadas telefónicas y wifi. Pueden darte un dispositivo para conectarte con amigos y familiares a través de redes sociales.

La Casa del Migrante cuenta con varias sedes en Guatemala. Ofrece un lugar seguro para esperar a que la familia los recoja, además de otros servicios, como alojamiento temporal, duchas y ayuda con la documentación y la búsqueda de empleo.

- ★ El directorio (en la pág. 34) tiene una lista de albergues en Guatemala que incluye las ubicaciones de Casa del Migrante, así como otros albergues en todo el país.

**CONAMIGUA** (Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala, [conamigua.gob.gt](http://conamigua.gob.gt)) también podría estar presente a tu llegada. Pueden ayudarte a hacer llamadas a tus familiares y amigos. Si necesitas transporte, pueden ayudarte a encontrar el autobús correcto. Si necesitas dinero, CONAMIGUA puede ayudarte a conseguirlo de otros grupos o de su gobierno local.

Para contactar a estas u otras organizaciones sin fines de lucro que operan en Guatemala, usa el directorio (en la pág. 39).

## **Organizaciones y agencias útiles**

Además de la asistencia ofrecida a través del Plan de Retorno al País de origen del gobierno (descrito anteriormente), es posible que tengas a tu disposición otros servicios de reintegración tras tu llegada. Estos servicios pueden incluir capacitación laboral, desarrollo de habilidades, acceso a la educación, servicios psicológicos o atención médica, o apoyo para iniciar un pequeño negocio. Las agencias y organizaciones que se enumeran a continuación ofrecen diversos servicios de reintegración. Puedes encontrar sus datos de contacto en el

directorio (en la pág. 34).

**CAPMiR** (Centros de Atención para Personas Migrantes y Refugiadas) apoya a migrantes, solicitantes de asilo y refugiados en Guatemala. Ofrecen información clara sobre derechos y servicios, ayuda con solicitudes de asilo, referencias a albergues, apoyo médico y psicológico, protección infantil, suministros básicos y acceso a teléfono o internet. CAPMiR tiene sedes gestionadas por el Gobierno en la ciudad de Guatemala y una sede en Esquipulas gestionada por ACNUR, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Las personas pueden acudir en persona para solicitar ayuda o pedir que se les ponga en contacto con refugios y servicios de protección cercanos. Envíe sus preguntas por correo electrónico a [guagu@unhcr.org](mailto:guagu@unhcr.org) y obtenga más información en [help.unhcr.org/guatemala](http://help.unhcr.org/guatemala). (Los servicios pueden verse reducidos debido a los recortes presupuestarios de 2025).

**KIND (Kids In Need of Defense (Niños en Necesidad de Defensa))** ayuda a jóvenes que regresan a Guatemala y Honduras desde Estados Unidos y México. Ofrecen información y apoyo con el transporte, la reunificación familiar y la reintegración. Para conseguir ayuda de KIND antes o después de la deportación, llámalos en Estados Unidos al (202) 824-8680, comunícate con su equipo de separación familiar en [separation@supportkind.org](mailto:separation@supportkind.org), consigue más información en [info@supportkind.org](mailto:info@supportkind.org) o recomienda a un joven necesitado en [supportkind.org/cmrrp](http://supportkind.org/cmrrp).

**Te Conecta** ayuda a los guatemaltecos que regresan a su país a encontrar trabajo. Ya sea que hayan adquirido habilidades viviendo en el extranjero o estén empezando desde cero, pueden ayudarles. Ofrecen apoyo con:

- Currículums
- Certificaciones de experiencia adquirida en EU.
- Capacitación laboral
- Búsqueda de empleo y colocación laboral

Trabajan en colaboración cercana con empleadores para conectar a las personas con empleos en toda Guatemala.

**DESGUA (Desarrollo Sostenible para Guatemala)** apoya a migrantes retornados, jóvenes y familias afectadas por la migración en el suroeste de Guatemala. Buscan ayudar a las personas a reconstruir sus vidas y encontrar nuevas oportunidades. Sus servicios incluyen:

- Capacitación laboral
- Programas educativos
- Proyectos comunitarios

**Vida Digna** apoya a migrantes retornados, menores no acompañados y jóvenes retornados. Ayudan a los jóvenes retornados a validar sus registros escolares en EU para que puedan continuar su educación en Guatemala. Otros servicios incluyen:

- Reunificación familiar (puede incluir transporte a la Ciudad de Guatemala)
- Apoyo educativo
- Capacitación laboral y de habilidades
- Terapia y apoyo emocional/psicológico

**El Ministerio de Trabajo y Previsión Social (MINTRAB)** es un ministerio gubernamental que ofrece información y servicios en materia de empleo y formación. Sus servicios incluyen:

- Programas de trabajo temporal para personas con poca experiencia laboral
- Información sobre capacitación laboral y oportunidades
- Asistencia para presentar quejas en el lugar de trabajo

Estas agencias y organizaciones están más concentradas en las ciudades, por lo que podría ser más difícil tener acceso a sus servicios en las zonas rurales.

## Conseguir tu identificación y documentos

En esta sección se describe cómo conseguir los siguientes documentos:

- DPI (Documento Personal de Identificación)
  - Acta de nacimiento
  - Acta de nacimiento para niños nacidos en EU
  - NIT (Número de Identificación Tributaria)
  - Licencia de conducir
  - Pasaporte
- ★ Si estás leyendo esto en EU, tu consulado podría ayudarte a reunir tus documentos. Puedes encontrar consulados, programar citas y encontrar servicios consulares visitando [embaquateusa.gob.gt](http://embaquateusa.gob.gt).

### DPI (Documento Personal de Identificación)

En Guatemala, la cédula de identidad se llama DPI. Necesitarás tu DPI para tu identificación legal y la mayoría de las actividades oficiales, como trabajar, buscar vivienda, hacer operaciones bancarias, firmar contratos y votar.



Tu DPI será emitido por el **Registro Nacional de las Personas (RENAP)**. El RENAP es la agencia gubernamental que maneja todos los registros civiles personales. Al llegar al aeropuerto, puedes sacar tu DPI con el documento de retorno que obtuviste del Instituto de Migración (IGM) durante el registro. Si obtienes tu DPI en ese momento, es gratis. Si esperas y lo consigues en una oficina del RENAP fuera del aeropuerto, deberás pagar una tarifa.

Para sacarlo posteriormente, necesitarás tu documento de retorno o tu comprobante de deportación. La oficina del RENAP te tomará tu foto, huellas dactilares e información y emitirá tu DPI. Encuentra las oficinas del RENAP y sus horarios aquí:

[renap.gob.gt/consulta-de-horarios-y-direcciones](http://renap.gob.gt/consulta-de-horarios-y-direcciones).

## Acta de nacimiento

Las actas de nacimiento son muy importantes en Guatemala. Son necesarias para la matrícula escolar, algunos empleos formales, el seguro médico, el matrimonio o el divorcio, entre otros.

El RENAP hace todas las actas de nacimiento, matrimonio y defunción. Puedes sacar tu certificado de nacimiento personalmente en cualquier oficina del RENAP, en línea en [renap.gob.gt](http://renap.gob.gt) o a través de la aplicación RENAP SE. Independientemente de la opción que elijas, deberás dar el pago y tu CUI (el número de 13 dígitos de tu DPI). La aplicación ofrece certificados digitales y servicios de DPI, pero los usuarios reportan fallas ocasionales.

Si tienes un hijo registrado en el RENAP, puedes sacar tu acta de nacimiento de la misma manera. Los nacimientos requieren visitas presenciales y un informe médico o de una partera.

## Actas de nacimiento para niños nacidos en EU

Si tienes un hijo que no está registrado en el RENAP, deberás inscribirlo para sacar un acta de nacimiento guatemalteca. Esto es necesario **para matricularlo en la escuela**.

Los niños nacidos en EU también pueden registrarse mientras aún se encuentran en el país. Hazlo en el consulado guatemalteco más cercano. Esto les ahorrará tiempo si viajan contigo a Guatemala y permitirá al consulado ayudarlos si tú eres detenido en EU o deportado. Para encontrar el consulado más cercano, visita [embaguatueusa.gob.gt](http://embaguatueusa.gob.gt) o [minex.gob.gt](http://minex.gob.gt).

**Para registrar a sus hijos desde los EU**, necesitarás el original y dos copias legibles de los siguientes documentos:

- El acta de nacimiento estadounidense de tu hijo.
  - Las actas de nacimiento de los dos padres.
  - Si eres guatemalteco, también *debes* traer un DPI o pasaporte vigente. No se aceptará una licencia de conducir.
  - Si no eres guatemalteco, *deberás* traer un pasaporte vigente emitido por tu país de origen.
- ★ **Sólo se aceptarán copias recientemente expedidas de las actas de nacimiento de los padres.**
- Los padres guatemaltecos deben tener actas de nacimiento reexpedidas por el RENAP (Registro Nacional de Inmigrantes) dentro de los últimos seis meses.
  - Los padres no guatemaltecos deben tener actas de nacimiento reemitidas por

su país de origen dentro del último año.

**Para registrar a tus hijos nacidos en EU después de tu llegada** a Guatemala, visita el Ministerio de Relaciones Exteriores (MINEX). Esto es mucho más sencillo que hacerlo a través del RENAP. De ser posible, tanto los padres como el niño deben estar presentes. Deberás traer dos copias legibles y el original de los documentos mencionados anteriormente, además de un certificado de matrimonio, si los padres están casados.

Se te entregará una contraseña y, en aproximadamente tres meses, uno de los padres podrá regresar al MINEX con ella para firmar el registro de tu hijo. Posteriormente, cualquiera de los padres podrá acudir a cualquier oficina del RENAP para imprimir el acta de nacimiento guatemalteca de tu hijo.

Este trámite es gratis y no necesita cita previa. Encuentra más información y la ubicación de las oficinas del MINEX en [minex.gob.gt](http://minex.gob.gt).

### **NIT (Número de Identificación Tributaria)**

Tener un NIT, o número de identificación fiscal, es importante para la mayoría de las transacciones financieras importantes, incluyendo estar empleado legalmente, comprar o registrar un automóvil, iniciar un negocio, conseguir *facturas* (recibos oficiales) por compras grandes, pagar impuestos y firmar contratos legales.

Para sacar un NIT, debes pedirlo ante la Superintendencia de Administración Tributaria (SAT). Puedes pedirlo en línea en [portal.sat.gob.gt/portal](http://portal.sat.gob.gt/portal) o personalmente en tu oficina local del SAT.

Para pedirlo en línea, necesitarás una dirección de correo electrónico válida y una copia escaneada o foto limpia de tu DPI (debe estar en formato PNG, JPG o PDF). El SAT te enviará un correo electrónico cuando tu NIT esté listo y te indicará dónde recogerlo. Para sacarlo, deberás mostrar tu DPI original y un comprobante de domicilio (como una factura de servicios públicos).

### **Licencia de conducir**

Si planeas conducir en Guatemala, necesitarás sacar una licencia de conducir. Solo podrás conducir con una licencia estadounidense durante 30 días después de tu llegada.

Las detenciones policiales aleatorias son comunes. Si conduces durante el período de gracia de 30 días, asegúrate de llevar contigo tanto tu licencia de conducir estadounidense como tu DPI. Una vez que tengas tu licencia de conducir, llévala consigo siempre que conduzcas, al igual que tu título y tarjeta de circulación.

**Costo:** Las licencias de conducir guatemaltecas tienen una validez de 1 a 5 años. Puedes ahorrar un poco comprando una licencia con una validez mayor.

- 1 año – Q100
  - 3 años – Q260
  - 5 años – Q390
- ★ GTQ (o a menudo simplemente Q) es la abreviatura de Quetzal Guatemalteco, la moneda guatemalteca. Para saber el tipo de cambio al momento de la publicación, busca la sección "Finanzas e Impuestos" en la pág. 26.

Para sacar tu primera licencia, debes tener al menos 16 años y necesitarás:

- El original y una copia de tu DPI vigente
- Certificado de Conducir Digital de un Centro de Evaluación Autorizado (CECOVE)
- Comprobante de haber aprobado un examen de la vista ofrecido por una clínica o un oftalmólogo autorizado
- Recibo de pago de tu licencia de una sucursal de Banrural. Banrural es un banco guatemalteco.
- Comprobante de que no tienes multas pendientes. Un delegado de tráfico en una oficina de Maycom verificará si tienes alguna multa.

Si eres menor de 18 años, también necesitarás:

- Tu certificado de nacimiento
- Una Carta de Responsabilidad, preparada por un abogado y firmada por un padre o tutor (puedes sacar una plantilla de la Carta en [maycom.com.gt](http://maycom.com.gt))
- El original y una copia del DPI de dicho padre o tutor.

Lleva estos documentos a tu Centro de Emisión de Licencias local para sacar tu licencia. Para encontrar el más cercano, visita [maycom.com.gt/agencias](http://maycom.com.gt/agencias). Para ver información sobre renovaciones, reemplazos, otros tipos de licencias de conducir y más, visita [maycom.com.gt](http://maycom.com.gt).

## Pasaporte

Si planeas salir del país, necesitarás un pasaporte. Para conseguirlo, deberás pagar primero y luego programar una cita. En tu cita programada, recibirás tu pasaporte. **Necesitarás un DPI válido.**

Estos son los pasos:

1. Visita cualquier banco local y pide el pago de un pasaporte. El costo es de 50 USD y deberás mostrar tu DPI válido. Después de pagar, el banco te entregará un comprobante de pago. **Guarda este recibo.**
2. Después de pagar, ve a [igm.gob.gt/informacion-pasaportes](http://igm.gob.gt/informacion-pasaportes) e ingresa el número de tu recibo para programar una cita para el trámite de tu pasaporte. Imprime la confirmación de tu cita.

3. El día de su cita, trae los siguientes documentos:
  - Tu DPI original (no una copia)
  - Tu recibo de confirmación de pago del banco
  - Tu confirmación de cita impresa
  
- ★ Puedes viajar a Honduras, El Salvador y Nicaragua solo con tu DPI. Debes entrar por tierra y, por lo general, podrás quedarte hasta 90 días. Para cualquier otro viaje internacional, necesitarás un pasaporte. **Nota: Los menores de edad deben tener un pasaporte válido para cruzar la frontera** y, si no viajan con ambos padres, un consentimiento notariado para viajar.

## Satisfacer tus necesidades básicas

Vivir en Guatemala cuesta mucho menos que vivir en EU. Muchas cosas cotidianas, como el alquiler, la comida del mercado y el transporte público, cuestan menos. Como es de esperar, la mayoría de los trabajos también pagan menos. Esta sección cubre los costos de cubrir tus necesidades básicas y algunos recursos que pueden ayudarte. Cubre lo siguiente:

- Costo de vida
- Alimentación
- Refugios
- Alquileres
- Transporte
- Ayuda económica del gobierno

### Costo de vida

- ★ GTQ (o a menudo simplemente Q) es la abreviatura de quetzal guatemalteco, la moneda guatemalteca. Para saber el tipo de cambio al momento de la publicación, ve a la sección "Finanzas e Impuestos" en la página 26.

### Alimentación

Los mercados locales de Guatemala ofrecen frutas, verduras, carnes y productos secos frescos a precios bajos. También se pueden encontrar pequeños comedores en los mercados que sirven comida casera por unos pocos quetzales.

**Recursos: El Programa Comedor Social** del Ministerio de Desarrollo Social (MIDES, [mides.gob.gt](http://mides.gob.gt), [info@mides.gob.gt](mailto:info@mides.gob.gt)) da alimentos a quienes los necesitan. Para más información, visita [mides.gob.gt/programas-sociales/comedores](http://mides.gob.gt/programas-sociales/comedores). El programa **Bolsa Social del MIDES** da a las familias que viven en la Ciudad de Guatemala Q250 al mes para comprar alimentos básicos. Para más información sobre otros programas que pueden ser útiles, usa el directorio (pág. 36).

## Refugios

Existen numerosos albergues en Guatemala que apoyan a migrantes y familias. Casa del Migrante opera albergues en varias ciudades. Ofrecen apoyo en higiene, alimentación y servicios legales o médicos básicos a quienes los necesitan. Muchos albergues son administrados por iglesias.

Albergues como la Asociación de Mujeres de Petén Ixqik y La Alianza Guatemala ofrecen apoyo legal, atención psicológica y programas de reintegración a largo plazo para mujeres, niños, niñas y adolescentes. La Casa del Migrante y otras casas pueden brindar servicios adicionales a migrantes y retornados (más información sobre la Casa del Migrante en la página 5).

Para ver una lista de refugios y su información de contacto, ve al directorio en la pág. 34.

- ★ Intenta llamar antes de llegar. La disponibilidad de camas puede variar según la demanda y el presupuesto.

## Alquiler

**Costo:** Los precios de la vivienda dependen de la ubicación, pero son significativamente más bajos que en EU. Las zonas más exclusivas de la Ciudad de Guatemala, como la Zona 10 y la Zona 16 (Cayalá), se encuentran entre las más caras. Antigua también es más cara, pero muchas personas deportadas de EU prefieren esta ciudad debido a la comunidad estadounidense que reside allí. Se pueden encontrar opciones más asequibles en pueblos cercanos, y los precios normalmente bajan a medida que uno se aleja del centro. Sin embargo, hay menos empleos fuera de las ciudades.

Las familias extensas normalmente reducen sus gastos compartiendo vivienda. Si tienes familiares con quienes puedas quedarte, aunque sea temporalmente, puede ser una buena opción mientras te instalas. En muchas zonas, alquilar una habitación individual puede ser una opción buena y asequible.

**Contratos:** Si planeas alquilar, pide siempre un contrato por escrito antes de decidir dónde vivir. Al igual que un contrato de alquiler en EU, el contrato te protege. En la mayoría de los casos, el arrendador ya tendrá un contrato preparado. Es posible que debas pagar una comisión por el contrato (que normalmente es un pequeño porcentaje de la renta mensual).

Los inquilinos y los propietarios normalmente se reúnen para revisar y firmar el contrato en la oficina del abogado del propietario. Lee el contrato antes de firmarlo. Confirma que se incluyan todos los acuerdos informales que haya hecho con el propietario.

**Negociación:** Es posible que puedas negociar el costo del alquiler. Si el alquiler necesita reparaciones o mantenimiento del jardín, por ejemplo, podrías intentar ofrecer esos servicios

con un descuento en el alquiler. No todos los arrendadores están dispuestos a esto, pero algunos sí. Asegúrate de que todo lo que negocies quede reflejado en el contrato.

**Depósitos:** Al igual que en EU, el arrendador probablemente te pedirá un depósito. Generalmente, este equivale al alquiler de un mes y debe pagarse junto con el primer mes. **A diferencia de EU**, es muy común que los arrendadores se queden con este dinero al mudarse. Por esta razón, muchas personas prefieren no pagar el último mes de alquiler y usan el depósito para cubrir ese mes. Es una práctica común, pero es mejor preguntarle al arrendador.

**Encontrar un lugar para alquilar:** El boca a boca es la forma más común de encontrar un alquiler. También puedes buscar los tabloneros de anuncios en supermercados y tiendas. Sitios web como Encuentra24, [Clasificadospl.com](http://Clasificadospl.com) y [Mapainmueble.com](http://Mapainmueble.com) ofrecen anuncios en línea, al igual que *Craig's List*, pero ten cuidado con las estafas. La información sobre [alquileres en México](#) también puede ser útil.

**Recursos:** Si no puedes pagar el alquiler, los programas de vivienda del gobierno pueden ayudarte. FOPAVI ([fopavi.gob.gt](http://fopavi.gob.gt)) es un programa gubernamental que ofrece apoyo financiero a familias que desean comprar una vivienda nueva o remodelar la actual. Para pedirlo, los solicitantes deben completar una solicitud por escrito y certificar sus ingresos mensuales. La página de Requisitos del sitio web de FOPAVI contiene información sobre los requisitos: [fopavi.gob.gt/index.php/requisitos](http://fopavi.gob.gt/index.php/requisitos).

Para más información sobre estos y otros programas que pueden ayudar, usa el directorio (en la pág. 36).

- ★ Si planeas comprar una casa, Mi Primera Casa ([miprimeraCasa.gob.gt](http://miprimeraCasa.gob.gt)) ofrece asistencia a quienes compran una vivienda por primera vez.

## Transporte

Moverse por Guatemala puede resultar abrumador al principio, especialmente en la Ciudad de Guatemala, pero un poco de conocimiento puede ser de gran ayuda.

Los autobuses públicos (*camionetas*) y microbuses son las opciones más económicas, pero van muy llenos y pueden ser peligrosos. En la Ciudad de Guatemala, los autobuses verdes del Transmetro ofrecen una opción más económica y segura. Las opciones de gama media, como tuk-tuks, camionetas pickup y taxis, ofrecen mayor flexibilidad, pero su seguridad puede variar. Las opciones más cómodas y caras incluyen conductores privados y, para distancias más largas, autobuses. En la Ciudad de Guatemala, *Uber* también es una opción.

Para viajar desde la Ciudad de Guatemala a otras regiones, usa una de las dos terminales principales de autobuses: **Centra Sur** en la Zona 12 para las rutas sur y oeste, o **Centra Norte** en la Zona 17 para las rutas norte y este. Centra Sur conecta con los autobuses del

Transmetro, mientras que Centra Norte no.

**Traer un vehículo:** Si planeas traer un vehículo desde EU, el envío costará al menos \$1,500 más aranceles de importación (15-25%) y un 12% de IVA, además de las tarifas portuarias y aduaneras. Algunas personas evitan el envío conduciendo a través de México, pero esto significa riesgos como carreteras en mal estado, delincuencia y corrupción, y aún tendrías que pagar las tarifas de registración e impuestos de importación. Ten cuidado con las estafas de transporte privado y, para conocer las tarifas de importación actuales, visita el sitio web del SAT ([en.portal.sat.gob.gt/portal/#aduanas](http://en.portal.sat.gob.gt/portal/#aduanas)).

## Ayuda económica del gobierno

El gobierno ofrece programas que dan dinero en efectivo, alimentos y otros tipos de asistencia a los guatemaltecos que viven en la pobreza. Algunos programas están dirigidos específicamente a personas mayores, mientras que otros apoyan a jóvenes. **Retorno al Hogar** apoya específicamente a los guatemaltecos retornados y deportados. Encuentra más información sobre estos y otros programas gubernamentales en el directorio (pág. 36).

## Empleo

En Guatemala, puedes encontrar capacitación laboral y oportunidades de empleo de diversas maneras: a través de conocidos, en los foros de tu comunidad, creando redes de contactos, en línea, a través de agencias de empleo y más. Este capítulo cubre los siguientes temas:

- Programas de empleo
- Empleo formal
- Sitios web de empleo útiles
- Oportunidades de salarios más altos

Para conseguir información más general sobre cómo encontrar trabajo después de la deportación, puedes leer el capítulo “[Empleo](#)” en la sección de México de esta guía.

Si actualmente te encuentras encarcelado en los EU y te enfrentas a la deportación tras tu puesta en libertad, te recomendamos que pidas nuestra guía de reintegración, *Construyendo tu futuro* o encuéntrela en línea, aquí: [tinyurl.com/MYFNatSp](http://tinyurl.com/MYFNatSp). Contiene información que te será útil tanto antes como después de tu puesta en libertad.

## Programas de empleo

Estas organizaciones ofrecen programas de capacitación, certificaciones y servicios de empleo para ayudarte a conectarte con oportunidades laborales:

**Te Conecta** ([teconectaong.com](http://teconectaong.com)) ofrece capacitación laboral, ayuda con currículums, soporte con trámites, certificaciones, capacitación en habilidades informáticas esenciales y asistencia para la integración laboral para guatemaltecos que regresan de Estados Unidos. También pueden guiarte para emprender tu propio negocio. Te Conecta colabora con servicios de reclutamiento, INTECAP y la OIM.

**INTECAP** ([intecap.edu.gt/becasretornados](http://intecap.edu.gt/becasretornados)) ofrece capacitación vocacional, programas de certificación, cursos en línea y presenciales, exámenes y clases de nivelación de inglés, y desarrollo de habilidades técnicas. Sus clases pueden prepararte para empleos en mecánica y mantenimiento industrial, artes culinarias y hotelería, tecnología y mecatrónica, entre otros. La mayoría de los cursos tienen un costo de entre Q75 y Q250 al mes, y su programa de Becas para Retornados se centra en la capacitación laboral para guatemaltecos retornados.

Además, otras organizaciones (como Vida Digna) y diversos programas gubernamentales (como Mejoramiento de las Condiciones Socioeconómicas de las Mujeres, Retorno al Hogar, Quédate y Becas Sociales) financian capacitación laboral o brindan oportunidades de capacitación. Encuentra más información sobre estos y otros programas de empleo en el directorio (pág. 34).

## Empleo formal

Conseguir un empleo en el sector formal puede ofrecer mayor seguridad y beneficios a largo plazo. Estos empleos cumplen con las leyes laborales, ofrecen un contrato de trabajo legal y ofrecen un salario justo, condiciones de trabajo seguras y otros derechos básicos.

- ★ El empleo formal también incluye la afiliación al **IGSS** (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social). El IGSS brinda acceso a la atención médica a través de sus clínicas y hospitales. Más información en [igssgt.org](http://igssgt.org).

Se pueden encontrar empleos formales en diversas áreas, como el gobierno, las fábricas, los negocios, la agricultura y la atención médica. Aunque no los respaldamos, los diez empleadores formales más importantes de Guatemala son:

- **Cementos Progreso.** *Cemento y materiales de construcción.*
- **Grupo Financiero Banrural.** *Servicios bancarios y financieros.*
- **Corporación Multi Inversiones (CMI).** *Industrias alimentaria, energética, inmobiliaria y financiera.*
- **Coca-Cola FEMSA.** *Producción y distribución de bebidas.*
- **Walmart Guatemala.** *Cadena de supermercados.*
- **Nestlé Guatemala.** *Alimentos y bebidas.*
- **McDonald's Guatemala.** *Cadena de comida rápida.*
- **Tigo Guatemala.** *Telecomunicaciones*
- **Claro Guatemala.** *Telecomunicaciones*
- **PRONICO (Mayaniquel, SA).** *Minería y procesamiento de níquel*

## Sitios web de empleo útiles

Si tienes acceso a internet, las páginas web de búsqueda de empleo y *Facebook* también pueden ser una excelente manera de encontrar contactos (pero ten cuidado con las estafas). Puedes buscar las ofertas de empleo en Guatemala aquí:

- [empleo.gt](http://empleo.gt)
- [tecoloco.com.gt](http://tecoloco.com.gt)
- [computrabajo.com.gt](http://computrabajo.com.gt)
- [unmejorempleo.com.gt](http://unmejorempleo.com.gt)
- [quieroaplicar.com](http://quieroaplicar.com)
- [tuempleo.mintrabajo.gob.gt](http://tuempleo.mintrabajo.gob.gt)
- [clasificadospl.com/empleos](http://clasificadospl.com/empleos)
- [guatework.net](http://guatework.net) – (agencia de empleo)

## Oportunidades de salarios más altos

No todas las oportunidades a continuación requieren que hables inglés, pero saberlo te ayudará. Para ver información sobre clases para mejorar tu inglés o español, mira la sección "Clases de idiomas" a continuación.

**Centros de llamadas:** La mayoría de los principales centros de llamadas se encuentran en la Ciudad de Guatemala. Si eres bilingüe, los centros de llamadas ofrecen algunos de los salarios más altos del país.

**Turismo:** Los hoteles, restaurantes, agencias de viajes y operadores turísticos en zonas turísticas normalmente contratan personal que hable inglés y español. Las principales zonas turísticas de Guatemala incluyen Antigua, Ciudad de Guatemala y la zona del Lago de Atitlán.

**Emprendimiento:** También podrías considerar iniciar tu propio negocio. Muchas personas en Guatemala alcanzan el éxito trabajando de forma independiente. Empezar tu propio negocio es mucho más fácil y económico en Guatemala que en Estados Unidos. Organizaciones como **Te Conecta** pueden ayudarte en el proceso ( encuentra su información de contacto en el directorio de la página 39).

¿Te interesa trabajar en línea? Busca "[Empleo en línea](#)" en la sección de México de la guía.

## Educación

Encontrar buenas opciones educativas en Guatemala puede ser difícil, especialmente en zonas rurales o de bajos recursos. Sin embargo, hoy en día existen numerosos programas que ayudan y mejoran el aprendizaje para personas de todas las edades. Ya sea que quieras continuar tu educación o estés planeando la de tus hijos, esta sección puede ayudarte. Cubre

los siguientes temas:

- Matricular a los niños y transferir su progreso académico
- Escuelas Bilingües
- Educación básica para adultos y clases de idiomas
- Formación profesional
- Educación superior
- Transferencia de créditos estadounidenses y validación de títulos estadounidenses
- Becas

### **Matricular a los niños y transferir su progreso académico**

El sistema de educación pública de Guatemala está organizado en tres niveles principales:

- Preprimaria: de 4 a 6 años
- Primaria: Grados 1 a 6; edades de 7 a 12 años
- Secundario (*Medios*)
  - *Ciclo de Educación Básica*: Edades 13 a 15, Grados 7 a 9
  - *Ciclo de Educación Diversificada*: Edades 16 a 18, Grados 10 a 11 o 12 (la duración depende del programa específico)

Si tu hijo tiene al menos un año de escolarización primaria en EU, es posible que tengas que tomar algunos pasos adicionales para asegurarte de que lo ubiquen en el grado apropiado.

Primero, visita tu escuela pública más cercana o tu escuela privada preferida para preguntar sobre sus períodos de inscripción y proceso de inscripción.

**Las escuelas privadas** pueden decidir el grado que debe cursar tu hijo/a según su escolaridad previa o su desempeño en una prueba de aptitud. **Las escuelas públicas** exigen que complete el trámite de equivalencia *de estudios extranjeros* ante el Ministerio de Educación (MINEDUC). Los detalles de este trámite pueden variar según el departamento (estado).

**Nota:** Si tu hijo nació en EU, deberás registrarlo en RENAP antes de matricularlo en la escuela. Para más información, mira “Actas de nacimiento para niños nacidos en EU” en la página 8.

Por lo general, el siguiente paso será completar y enviar un formulario de Solicitud de Equivalencia de Estudios junto con copias de los siguientes documentos:

- Tu DPI o pasaporte
- El DPI de tu hijo o, si es mayor de 18 años, tu DPI
- Una copia apostillada y una traducción jurada del expediente académico estadounidense de su hijo o de su boleta de notas más reciente.

Los expedientes académicos estadounidenses deben estar apostillados por la Secretaría del Estado emisor. Para más información sobre el proceso de apostilla, mira el capítulo "[Prepárate para una posible deportación](#)".

- ★ Una traducción jurada es una traducción hecha por un traductor autorizado. Los traductores jurados han sido juramentados por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala.

Puedes hacerlo en línea o en persona. Para presentar tu solicitud en línea, visita la plataforma en línea del MINEDUC: [bpm.mineduc.gob.gt/login](http://bpm.mineduc.gob.gt/login). Para conseguir el formulario y presentarlo en persona, visita su Dirección Departamental de Educación regional. Es posible que primero debas programar una cita en línea. Algunos departamentos del MINEDUC aceptan registros digitales, pero otros requieren registros impresos.

**Nota:** Pide asistencia en la escuela donde se matriculará tu hijo/a. Un administrador escolar puede enviar tu formulario a su Dirección Departamental. Ellos también se encargarán de la inscripción de tu hijo/a en el Sistema Educativo Nacional (SIRE) una vez aprobada la equivalencia.

## Escuelas Bilingües

Toda la educación pública se imparte únicamente en español (y ocasionalmente en lenguas indígenas), pero existen varias escuelas privadas bilingües (inglés/español) en Guatemala que siguen un currículo similar al de EU. Algunas de las escuelas más conocidas son:

- Colegio Americano de Guatemala (CAG)
- Colegio Interamericano
- Escuela Internacional de Antigua
- Academia Cristiana de Guatemala

Estas escuelas ofrecen acreditación tanto estadounidense como guatemalteca, pero el costo de la matrícula puede ser elevado.

## Educación básica para adultos y clases de idiomas

El Ministerio de Educación ofrece programas gratuitos y flexibles para ayudarte a completar tu educación primaria y secundaria. Estos programas están diseñados para adultos y jóvenes que buscan mejores oportunidades laborales y una segunda oportunidad en su educación.

El **Programa de Educación por Correspondencia para Adultos** (PEAC) ofrece una vía acelerada para completar la educación primaria. Es gratis para quienes no terminaron la escuela. Más información en [tinyurl.com/PEAC-GT](http://tinyurl.com/PEAC-GT).

El **Programa Nacional de Educación Alternativa** (PRONEA) ofrece educación primaria y

secundaria gratuita con clases en línea y autodirigidas. También permite a los estudiantes sacar la certificación a través de exámenes de competencia basados en su experiencia de vida. Encuentra más información en [tinyurl.com/PRONEA-GT](http://tinyurl.com/PRONEA-GT).

La **Escuela en Tu Casa** (ISEA) es un servicio educativo privado (de pago) que ayuda a los estudiantes a conseguir sus certificados de primaria y secundaria. Los diplomas de ISEA son reconocidos por el Departamento de Educación de Estados Unidos y el Ministerio de Educación de Guatemala (MINEDUC). Encuentra más detalles en [isea.edu.gt/programas](http://isea.edu.gt/programas).

## Clases de idiomas

Para tus opciones laborales, considera tomar clases de idiomas. Además de las clases de inglés que ofrece INTECAP (ver pág. 39), el Centro de Aprendizaje de Lenguas (CALUSAC), administrado por el gobierno, también ofrece clases de inglés. Para más información, visita: [calusacusac.usac.edu.gt](http://calusacusac.usac.edu.gt).

La tabla a continuación incluye algunos programas privados de español. (Para recursos de aprendizaje de idiomas en línea, mira el capítulo "[Educación](#)" en la sección sobre México de esta guía).

Programa	Descripción	Contacto
Escuela Ixchel	Escuela de idiomas con sede en Antigua con tarifas por hora para clases de español individuales en línea y en persona y un programa de inmersión que incluye alojamiento y comida.	Número de teléfono: (502) 7832-3440 <a href="http://ixchelschool.com">ixchelschool.com</a>
Academia Española de Antigua	Escuela de idiomas con sede en Antigua que ofrece cursos en línea y presenciales adaptados a las necesidades de cada estudiante. Los precios varían según el programa. Avalada por el Ministerio de Educación.	Número de teléfono: (502) 5735-4638 <a href="mailto:antiguenaschool@gmail.com">antiguenaschool@gmail.com</a> <a href="http://spanishacademyantigua.com">spanishacademyantigua.com</a>
Escuela Comunitaria de Español	Escuela con sede en San Pedro que apoya a la comunidad y ofrece sesiones individuales, individuales y grupales, tanto presenciales	Número de teléfono: (502) 5842-4391 <a href="mailto:communityspanishschool@gmail.com">communityspanishschool@gmail.com</a> <a href="http://communityspanishschool.com">communityspanishschool.com</a>

	como en línea. Los precios varían.	
--	------------------------------------	--

## Formación profesional

Los programas de capacitación vocacional de bajo costo o gratis pueden ayudarte a adquirir habilidades importantes a medida que construyes o reconstruyes tu carrera.

**El Programa de Centros Municipales de Formación Profesional y Humana (CEMUCAF)** ofrece capacitación gratis para que las personas aprendan nuevos oficios o desarrollen sus habilidades. Sus cursos están diseñados para diferentes niveles educativos en más de 120 áreas, incluyendo textiles y costura, cocina y repostería, servicios de belleza, informática, construcción, artesanía y emprendimiento. Obten más información en [tinyurl.com/Training-GT](http://tinyurl.com/Training-GT).

**Vida Digna, Te Conecta e INTECAP** (descritos en las secciones "[Legada a Guatemala](#)" y "[Empleo](#)"), así como los programas gubernamentales de capacitación laboral (mencionados en la pág. 36), también ofrecen oportunidades de formación profesional accesibles. Puedes encontrar la información de contacto de estas agencias y organizaciones en el directorio (en la pág. 34).

## Educación Superior

Las universidades en Guatemala normalmente son más económicamente accesibles que en EU, y muchas ofrecen becas o ayuda financiera. Hay universidades públicas y privadas, pero debido a su bajo costo y alta demanda, es más difícil tener acceso a las públicas.

**La Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC)** es la principal universidad pública de Guatemala. Ofrece una amplia cantidad de programas y, al igual que otras universidades públicas, la matrícula es muy económica para los guatemaltecos (aunque los estudios de posgrado pueden ser más costosos). Más información en [usac.edu.gt](http://usac.edu.gt).

La matrícula y las cuotas en las universidades privadas pueden variar entre Q9.000 y Q40.000 por año, dependiendo de la institución.

## Becas

El programa gubernamental de **Becas Sociales** ofrece transferencias monetarias condicionadas para la educación secundaria y superior. Encuentra más información sobre este y otros programas gubernamentales que puedan ser útiles en el directorio (pág. 36).

La mayoría de las demás ayudas financieras y becas para la educación superior son distribuidas por las propias universidades. Para más información, contacta o visita tu universidad preferida.

## **Transferencia de créditos estadounidenses y validación de títulos estadounidenses**

Para matricularte en una universidad o acceder a ciertos empleos, es posible que necesites validar cualquier diploma o título obtenido en Estados Unidos. Si comenzaste tus estudios universitarios en Estados Unidos y quieres continuarlos en una universidad guatemalteca, deberás convalidar tus créditos estadounidenses.

**Validación de diplomas de bachillerato:** Puedes validar tus diplomas de bachillerato estadounidense a través del Ministerio de Educación (MINEDUC). Publican un recurso sobre cómo hacerlo en este enlace: [tinyurl.com/EquivalenciadeEstudios](http://tinyurl.com/EquivalenciadeEstudios).

**Transferencia del progreso de la escuela primaria y secundaria:** mira “Matricular a los niños y transferir su progreso académico” más arriba (en la pág. 17).

- ★ **Dado que el proceso de validación puede parecer confuso**, la organización sin fines de lucro **Vida Digna** ayuda a los jóvenes que regresan a EU a validar sus registros escolares para que puedan continuar su educación en Guatemala. Encuéntralos en el directorio de la página 39.

**Validación de diplomas universitarios:** para validar un título universitario de EU es necesario pasar por un proceso formal llamado revalidación de estudios universitarios. La Dirección General de Docencia (DIGED) de la Universidad de San Carlos (USAC) está a cargo de este proceso.

Los documentos típicos requeridos incluyen:

- Tu diploma universitario estadounidense (original y una copia certificada)
- Tu expediente académico (*certificado de notas*)
- Prueba de que tu universidad estadounidense está acreditada
- Una copia de tu pasaporte o DPI

Es posible que todos los documentos estadounidenses deban ser apostillados y traducidos por un traductor jurado. También deberás completar un formulario de solicitud y pagar una tarifa, que varía entre Q500 y Q1,500. El proceso normalmente tarda entre 2 y 6 meses. Para información más detallada sobre el proceso, visita [portalregistro.usac.edu.gt/formulario\\_incorporado](http://portalregistro.usac.edu.gt/formulario_incorporado) o escribe a [incorporacionesrye@adm.usac.edu.gt](mailto:incorporacionesrye@adm.usac.edu.gt).

**Transferencia de créditos universitarios:** Cada universidad guatemalteca tiene su propio proceso para evaluar y transferir créditos universitarios estadounidenses. Normalmente, deberás darles transcripciones, diplomas e información de cursos de tu universidad en EU. Es posible que tu expediente académico deba ser notariado, apostillado o traducido por un traductor jurado en Guatemala.

Si planeas transferirte a la USAC, encuentra más información en [portalregistro.usac.edu.gt/tramites](http://portalregistro.usac.edu.gt/tramites) o envía un correo electrónico a [equivalenciasrye@adm.usac.edu.gt](mailto:equivalenciasrye@adm.usac.edu.gt). Si planeas transferir tus créditos a otra institución, deberás contactarla para más información.

- ★ Para consejos sobre cómo continuar tu educación estadounidense en línea, mira "[Continuar tu educación superior](#)" en la sección de México de la guía.

## Salud

Esta sección cubre los siguientes temas en salud:

- Atención médica pública y privada
- Seguro médico
- Clínicas y farmacias de bajo costo
- Apoyo con la adicción
- Servicios de salud mental

### Atención médica pública y privada

**Atención médica pública:** En Guatemala, todos los ciudadanos tienen acceso gratuito a hospitales y clínicas públicas. El Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) los gestiona. Su objetivo es ayudar a todos, pero sus servicios pueden ser limitados debido a la escasez de fondos. Puede haber largas esperas o quedarse sin medicamentos o suministros.

**IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social):** El IGSS es el sistema público de seguridad social de Guatemala. Ofrece atención médica, seguro de accidentes de trabajo, maternidad y pensiones a los trabajadores afiliados y a sus hijos a cargo. Si trabajas en el sector formal, probablemente tengas derecho a la cobertura médica del IGSS.

El sistema de salud del IGSS cuenta con hospitales y clínicas propias y cubre los costos de atención médica y quirúrgica general y especializada, incluyendo:

- Cuidado dental
- Asistencia farmacéutica
- Rehabilitación
- Atención materna
- Pruebas de laboratorio y radiología
- Servicios sociales
- Transporte

Conoce más información en [igssgt.org](http://igssgt.org).

**Las Obras Sociales del Santo Hermano Pedro (OSSHP)** son una organización sin fines de lucro que brinda atención médica e incluso cirugías a guatemaltecos de bajos recursos.

Trabajan con médicos voluntarios de Estados Unidos y hacen más de 6,000 cirugías al año, aunque puede haber lista de espera para cirugías y procedimientos. Consigue más información en [hermanopedrogt.org](http://hermanopedrogt.org).

**Atención médica privada:** Las clínicas y hospitales privados normalmente ofrecen atención de mayor calidad y más personalizada. Muchos de los mejores médicos y los centros médicos privados más modernos se encuentran en la Ciudad de Guatemala. Incluso sin seguro médico, la atención médica privada normalmente es más económicamente accesible que en Estados Unidos. Las consultas generales cuestan entre Q150 y Q200. Las consultas con especialistas cuestan entre Q400 y Q600.

## Seguro médico

El seguro médico privado cubre entre el 70% y el 90% de ciertos servicios médicos. Esto significa que tú serías responsable de entre el 10% y el 30% de esos costos. La mayoría de los seguros incluyen cierta cobertura dental, pero el cuidado de la vista normalmente no está incluido.

Los planes de seguro privado cuestan entre Q300 y Q1500 o más al mes. Depende de la empresa para la que trabajes, tu edad y el tipo de plan que elijas (generalmente hay planes básicos individuales, familiares o para personas mayores). Para ciertas cirugías y procedimientos, es posible que necesites tener seguro durante al menos 6 a 12 meses antes de que la cobertura comience a aplicarse.

Dos compañías de seguros privados comunes son Salud Siempre ([saludsiempre.com.gt](http://saludsiempre.com.gt)) y RobleMed ([elroble.com](http://elroble.com)). Desafortunadamente, si tienes condiciones preexistentes, tu cobertura podría retrasarse o incluso ser rechazada.

## Clínicas y farmacias de bajo costo

Los hospitales públicos en Guatemala ofrecen atención gratuita, pero los tiempos de espera pueden ser largos. Si regresas de EU, las condiciones podrían ser muy diferentes a las que estás acostumbrado. Algunos hospitales están saturados y tienen recursos limitados. Sin embargo, existen organizaciones en Guatemala que brindan servicios médicos de bajo costo para apoyar a la comunidad. Puedes encontrar atención más rápida y económica, a veces en entornos más cómodos, en estas organizaciones:

- **Clínicas Rekkó** ([rekko.org/clinicas-medicas-rekko](http://rekko.org/clinicas-medicas-rekko)): Centros médicos y farmacias de bajo costo que ofrecen medicina general, odontología, pediatría y ginecología. Se ubican principalmente en los alrededores de Antigua y Yepocapa.
- **Servicios Médicos ODIM** ([odimguatemala.org/servicios-medicos](http://odimguatemala.org/servicios-medicos)): Atención médica accesible y apoyo para comunidades vulnerables en toda Guatemala

- **Alas Guatemala** ([wingsguate.org](http://wingsguate.org)): Asistencia médica y programas de salud enfocados en salud reproductiva y planificación familiar.
- **Farmacia PROAM** ([proam.gob.gt](http://proam.gob.gt)): Farmacias con precios más bajos. A menudo puedes ahorrar dinero en tus medicamentos en estas farmacias del gobierno.

## Apoyo con la adicción

Empezar de cero en un país que apenas recuerdas puede ser estresante o aterrador. No es raro que las personas recurran al alcohol o las drogas para sobrellevar la situación. Si tú o alguien que conoces está pasando por momentos difíciles, no estás solo. Hay grupos de apoyo y reuniones de recuperación en Guatemala donde puedes encontrar ayuda y empezar a sanar. No es fácil, pero no tienes que pasar por esto solo. **Alcohólicos Anónimos** ([aaorg.gt](http://aaorg.gt)) y **Narcóticos Anónimos** ([naguate.org](http://naguate.org)) ofrecen apoyo gratis y grupos de apoyo virtuales y presenciales en todo el país.

Además, el **Centro de Rehabilitación Renacer** ([tinyurl.com/renacer-GT](http://tinyurl.com/renacer-GT)) es un programa de rehabilitación residencial remunerado para hombres jóvenes y adultos con problemas de adicción a las drogas o al alcohol. El programa se encuentra en Sumpango y está administrado por OSSHP (más información sobre OSSHP en la página 22).

## Servicios de salud mental

Estas organizaciones pueden ayudar a brindar asesoramiento y apoyo psicológico a los migrantes y sus familias:

**CONAMIGUA** ([conamigua.gob.gt](http://conamigua.gob.gt)): Conoce más sobre CONAMIGUA en la pág. 5.

**Casa del Migrante** ([tinyurl.com/casa-del-GT](http://tinyurl.com/casa-del-GT)): Conoce más información sobre la Casa del Migrante en la p. 5.

**Vida Digna Guatemala** ([vidadignaguatemala.org](http://vidadignaguatemala.org)): Esta organización da ayuda a jóvenes migrantes y sus familias; también se enfocan en la reunificación familiar.

- ★ Para emergencias de salud mental (así como emergencias médicas, policiales y de bomberos), puede llamar **al 110**, la Línea Nacional de Emergencias de la Policía.

## Comunicación

Para encontrar trabajo, estar cerca de tus seres queridos y reconstruir tu vida al llegar a Guatemala, mantenerte conectado será fundamental. Esta sección te ayuda a lograrlo. Cubre los siguientes temas:

- Teléfonos celulares

- Acceso a Internet
- Llamadas desde y hacia EU

## Teléfonos celulares

Aunque las líneas telefónicas fijas siguen siendo comunes en Guatemala, tener un celular es más que una simple comodidad. En una emergencia, puede salvarte la vida. Si te pierdes o te quedas varado, puedes pedir ayuda. También puedes compartir tu ubicación en tiempo real con alguien de confianza.

Las dos principales compañías telefónicas de Guatemala son *Tigo* ([tigo.com.gt](http://tigo.com.gt)) y *Claro* ([claro.com.gt/personas](http://claro.com.gt/personas)). Existen compañías más pequeñas, pero *Tigo* y *Claro* ofrecen la mejor cobertura. Ambas ofrecen:

- Servicio de telefonía celular (prepago y por contrato)
- Paquetes de datos
- Paquetes que incluyen teléfono fijo, internet y cable para tu hogar

**Desbloqueo de tu celular estadounidense:** Si aún tienes tu celular estadounidense y quieres seguir usándolo, quizás necesites que tu operador estadounidense lo desbloquee para usarlo fuera de EU. Pero primero verifica si está bloqueado: reemplaza tu tarjeta SIM anterior por una tarjeta SIM guatemalteca. Los supermercados y tiendas de barrio las venden, al igual que todas las tiendas de *Claro* y *Tigo*. Si el teléfono funciona con la nueva tarjeta SIM, ¡no hay problema! Si no, probablemente esté bloqueado.

Para desbloquearlo, contacta a tu operador estadounidense o visita su sitio web. Normalmente te harán algunas preguntas sobre tu teléfono y luego lo desbloquearán gratis. Puedes pedirles que confirmen que tu teléfono es compatible con las redes de Guatemala. La mayoría de los teléfonos modernos funcionan en cualquier lugar, pero los más antiguos podrían no funcionar.

- ★ Si tu operador no puede ayudarte a desbloquear tu teléfono, puedes contactar con un servicio de desbloqueo externo. Estos servicios pueden ser riesgosos, así que ten cuidado e investiga primero.

**Compra de un celular y servicio:** Si no tienes celular, *Tigo* y *Claro* ofrecen celulares y smartphones básicos con o sin contratos mensuales. Algunos planes incluyen llamadas internacionales a EU, Canadá y Centroamérica. Si tienes seres queridos en EU, pregunta por los paquetes de llamadas internacionales al contratar.

Si no quieres firmar un contrato, puedes comprar tus minutos y datos con una tarjeta SIM prepago. Cuando se acaben tus minutos o datos prepago, puedes comprar más en supermercados, tiendas, en línea o en una tienda de telefonía.

## Acceso a Internet

Si no puedes conectarte a internet desde tu casa y no es posible comprar un paquete de internet de *Claro* o *Tigo*, existen otras opciones:

- Al igual que en EU, los restaurantes y cafeterías normalmente ofrecen wifi gratis. Compra algo pequeño, como un café, y pide la contraseña.
- Los cibercafés siguen siendo comunes en Guatemala. Se puede alquilar tiempo de computadora para usar internet, imprimir, escanear y hacer fotocopias.
- Algunas ciudades y pueblos ofrecen Wifi gratuito en la plaza principal.

## Llamadas desde y hacia EU

**Para llamar a EU:** marca el código de acceso internacional (001) + el código de país de EU (1) + el código de área de 3 dígitos + el número de teléfono de 7 dígitos.

- **Ejemplo:** 001 + 1 + 123 + 456-7890

**Para llamar a Guatemala desde EU:** Marca el código de acceso internacional (011) + el código de país de Guatemala (502) + el número de teléfono local de 8 dígitos.

- **Ejemplo:** 011 + 502 + 1234-5678

**WhatsApp.** En Guatemala, todos usan WhatsApp, incluso las empresas. Puedes llamar, enviar mensajes, compartir tu ubicación y hacer videollamadas en la aplicación. También puedes hacer **llamadas internacionales** usando tus datos o wifi, lo cual puede ser más económico que contratar un plan con minutos internacionales.

## Finanzas e impuestos

Esta sección cubre:

- El quetzal
- Cuentas bancarias
- Préstamos
- Educación financiera

Para información más general sobre finanzas en México y Centroamérica, te recomendamos leer el capítulo "[Finanzas, Crédito e Impuestos](#)" de la sección sobre México de esta guía. Si te encuentras actualmente encarcelado en EU. y deseas información general sobre finanzas, te recomendamos pedir nuestra guía de reintegración, "*Construyendo tu futuro*". Encuentra el PDF aquí: [tinyurl.com/MYFNA](http://tinyurl.com/MYFNA).

### El quetzal

El quetzal guatemalteco (GTQ) es la moneda oficial de Guatemala. Al momento de esta

publicación, el tipo de cambio es de 7.62 quetzales guatemaltecos por dólar estadounidense. Este tipo de cambio puede variar, pero normalmente es muy estable.

## Cuentas bancarias

Hay muchos bancos en Guatemala, algunos pequeños y otros grandes. Antes de elegir un banco, investiga la zona donde vivirá para confirmar que habrá sucursales y cajeros automáticos cerca.

Los principales bancos incluyen:

- Banco Industrial (BI), [corporacionbi.com/gt/bancoindustrial](http://corporacionbi.com/gt/bancoindustrial)
- Banco de Desarrollo Rural (Banrural), [banrural.com.gt/site/personas](http://banrural.com.gt/site/personas)
- Banco Agromercantil (BAM), [bam.com.gt](http://bam.com.gt)
- Banco de América Central (BAC), [baccredomatic.com](http://baccredomatic.com)
- Citibank Guatemala, [citibank.com/icg/sa/latam/guatemala](http://citibank.com/icg/sa/latam/guatemala)

BAC y Banrural te permitirán crear una cuenta en línea, pero la mayoría de los bancos aún requieren que abras una cuenta en persona.

Para abrir una cuenta, generalmente necesitarás:

- Tu DPI o pasaporte
- Comprobante de domicilio (como una factura de servicios públicos o de teléfono fijo)
- Una pequeña cantidad de efectivo para hacer tu primer depósito

Asegúrate de visitar el sitio web del banco para conocer los requisitos con anticipación, ya que algunos bancos pueden tener requisitos adicionales.

## Préstamos

Volver a casa y empezar de cero no siempre es fácil, pero también es una oportunidad para construir algo nuevo para ti y tu familia. Muchos bancos ofrecen préstamos para comprar casas, emprender negocios o cubrir otras necesidades. Para sacar un préstamo, normalmente tendrás que demostrar al banco que tienes trabajo y ganas suficiente para devolverlo.

- ★ **Ten cuidado con los préstamos privados (*Prestamistas*).** En algunas comunidades, se ofrecen préstamos privados. A estos individuos a veces se les llama *prestamistas* o usureros. Tenga mucho cuidado con este tipo de préstamos. Estos préstamos no están regulados por la ley, y si no paga, la situación puede volverse peligrosa rápidamente. Algunos *prestamistas* pueden pedirte el título de propiedad de su casa u otra propiedad valiosa como garantía. **Si no puedes pagar a tiempo, podrían volverse agresivos o incluso violentos.**

## Educación financiera

**La Superintendencia de Bancos (SIB)** es la entidad gubernamental encargada de garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento de los bancos y servicios financieros en Guatemala. Ofrece cursos para ayudarte a comprender mejor cómo administrar su dinero, usar los servicios financieros con prudencia y protegerse del fraude.

Puedes encontrar su guía gratuita, ABC de la educación financiera, en [tinyurl.com/SIB-ABCs](https://tinyurl.com/SIB-ABCs) y a su curso gratuito de educación financiera en [tinyurl.com/SIB-FinEd](https://tinyurl.com/SIB-FinEd).

Muchos **bancos locales** (por ejemplo, Banco Azteca, BAC Credomatic, Bantrab) también ofrecen programas educativos gratuitos.

## Impuestos

Si tienes un NIT (Número de Identificación Tributaria) y ganas dinero en Guatemala, la ley te exige pagar impuestos. Si eres empleado con un trabajo formal, tu empleador generalmente descuenta el impuesto sobre la renta de tu nómina y lo envía directamente al SAT (*Superintendencia de Administración Tributaria*, similar al IRS en EU). Si trabajas de forma independiente, freelance o percibes ingresos fuera de un trabajo formal, debes presentar tus propios formularios de impuestos y pagar cualquier monto adeudado.

Puedes pagar impuestos en cualquier banco autorizado por el SAT o en línea a través del portal Declaraguatate y el sistema BancaSAT. Para más información, puedes encontrar tutoriales y páginas de ayuda en [sat.gob.gt](https://sat.gob.gt).

## Cultura y conexión

La vida en Guatemala puede ser muy diferente a la que estás acostumbrado. Adaptarse puede llevar tiempo y podrías cometer algunos errores en el camino, y eso está bien. Con el tiempo, también podrías descubrir o redescubrir cosas que te encantan de tu cultura guatemalteca. Este capítulo trata sobre la vida cívica y ofrece información general y consejos que pueden ayudarte a sentirte más a gusto. Los temas incluyen:

- Votación
- Convenciones culturales
- Comunidad LGBTQ+

### Votación

Como ciudadano guatemalteco adulto (mayor de 18 años), tú tienes derecho a votar. En la mayoría de los casos, tu deportación no afectará ese derecho. Ciertas condenas penales en Guatemala pueden afectar tu derecho a votar, pero las condenas de otros países generalmente no.

### Datos breves sobre las elecciones en Guatemala:

- **Frecuencia de las elecciones:** Cada 4 años
- **Mes de elecciones generales:** junio
- **Elección de segunda vuelta (si es necesario):** agosto
- **Cargos Electos:** Presidente, Vicepresidente, Diputados, Alcaldes, Concejos Municipales, Miembros del Parlamento Centroamericano
- **Duración del mandato para todos los cargos:** 4 años
- **Límite del mandato presidencial:** solo 1 mandato (sin reelección)
- **Límites de mandato para otros cargos:** Ninguno
- **Partidos políticos:** Guatemala cuenta con numerosos partidos políticos, cada uno con sus propias ideas. El TSE (Tribunal Supremo Electoral) mantiene una lista de todos los partidos vigentes en [tinyurl.com/TSE-parties](http://tinyurl.com/TSE-parties).

Para más información sobre los principales partidos políticos de Guatemala y cómo funciona su gobierno, usa el kit de herramientas en inglés de Alianza Americas:

[tinyurl.com/GT-Gov-Overview](http://tinyurl.com/GT-Gov-Overview).

**Requisitos para votar.** Para votar en Guatemala, necesitas:

- Tener un DPI válido
- Ser ciudadano guatemalteco
- Tener al menos 18 años de edad
- Regístrate ante el Tribunal Supremo Electoral (TSE)

Si aún necesitas registrarte, puedes hacerlo en la oficina del TSE más cercana. Encuentra tu oficina local del TSE en [tinyurl.com/TSE-offices](http://tinyurl.com/TSE-offices) y verifica si ya estás registrado en [tinyurl.com/TSE-reg](http://tinyurl.com/TSE-reg).

- ★ Al sacar o renovar tu DPI (ver pág. 7), el RENAP podría inscribirte automáticamente en el TSE. Si ya tienes tu DPI, tu oficina local del RENAP podría ayudarte a inscribirte en el TSE.

### Convenciones culturales

Muchas de las diferencias culturales que experimentarás en Guatemala son similares a las de México y Latinoamérica. Esta sección incluye las diferencias específicas de Honduras. Para información más general, le recomendamos leer la sección "[Encuentros Culturales](#)" en la sección sobre México de esta guía.

**Saludos.** Los saludos guatemaltecos reflejan la cultura cálida y educada del país. La gente normalmente saluda a desconocidos al pasar, ya sea en la calle, en una tienda o haciendo fila. Después de vivir en EU, donde la vida puede parecer apresurada e impersonal, puede ser

reconfortante experimentar tanta amabilidad en momentos cotidianos. Estos pequeños pero significativos momentos pueden ayudarte a sentirte más conectado y en casa.

**Protestas, bloqueos de carreteras y noticias locales.** En Guatemala, las manifestaciones pacíficas son una forma común y poderosa de alzar la voz. Ya sean conductores de tuk-tuk, agricultores o ciudadanos comunes, la gente normalmente se une para exigir cambios, y funciona. Estas protestas han contribuido a lograr resultados concretos en diversos ámbitos, desde problemas laborales locales hasta la política nacional.

Estas protestas comúnmente incluyen *bloqueos* viales que pueden aparecer sin previo aviso y pueden incluir cuerdas, piedras, neumáticos en llamas o vehículos estacionados bloqueando las carreteras. Muchas protestas más grandes se anuncian con tiempo, pero algunas ocurren sin previo aviso. Podrías quedarte atrapado en el tráfico durante horas. Mantenerse al día con las noticias locales puede ayudar:

- Radio Santa Cruz (Alta Verapaz), Radio San José (Quetzaltenango) y Tzuritamal Radio (Sololá) ofrecen noticias comunitarias por radio.
- Chapin Noticias, Santa Lucía Cotzumalguapa News y Chiquimala Times mantienen páginas de Facebook donde publican informes sobre personas desaparecidas, inmigración, problemas del gobierno local y actualizaciones de seguridad pública.
- Soy502 y el periódico *La Hora* también son populares por sus noticias. Soy502 es muy activo en redes sociales.

**Religión.** La Constitución guatemalteca protege el derecho a la libre práctica de cualquier religión. El catolicismo ha sido la religión mayoritaria en Guatemala durante mucho tiempo, pero las iglesias evangélicas han crecido en los últimos años, especialmente en las zonas rurales.

Seas religioso o no, verás señales de fe en casi todas partes. Incluso podrías ver gente predicando en tiendas y parques, en autobuses y en las calles. Los pueblos celebran a los santos católicos con fuegos artificiales y música durante todo el año. La celebración más grande es la Semana Santa, cuando las calles se adornan con coloridas alfombras de aserrín y gigantescas procesiones llenan los pueblos. Las festividades de Semana Santa de Antigua son mundialmente famosas y atraen a unos 3 millones de visitantes cada año.

Las ciudades ofrecen mayor diversidad religiosa que las zonas rurales. En la Ciudad de Guatemala, puede contactar con la comunidad musulmana a través del Centro Islámico de Guatemala (502 5318-5542, [abdelaucar@yahoo.com](mailto:abdelaucar@yahoo.com)) y con la comunidad judía a través de la Comunidad Judía de Guatemala (502 2201-1500, [cjg@comunidadjudia.com](mailto:cjg@comunidadjudia.com)).

**Ruido.** Guatemala está llena de vida y sonidos. Fuegos artificiales, grandes bombas, música a todo volumen, gallos, ladridos de perros callejeros, autobuses, motocicletas, tuk-tuks, desfiles espontáneos y cultos son parte de la vida cotidiana. Adaptarse a esto después de vivir en EU puede ser difícil, especialmente de noche.

Algunos municipios tienen ordenanzas sobre ruido, pero no se aplican normalmente. Si eres sensible al ruido, elige tu vivienda con cuidado. Vivir cerca de una calle principal, una iglesia o un espacio para eventos normalmente implica mucho ruido a todas horas. Si eres sensible al ruido y te lo puedes permitir, podrías considerar vivir en una urbanización cerrada.

**Negociar.** Negociar es algo normal al comprar en Guatemala, especialmente con vendedores ambulantes o en mercados al aire libre, donde los precios no siempre son fijos. Está bien pedir amablemente una mejor oferta. Si llevas mucho tiempo en EU, los vendedores podrían asumir que no eres local y fijar precios más altos. Te conviene tomar distancia y escuchar lo que cobran otros locales antes de hablar con el vendedor. Es parte de la rutina local en Guatemala. Sé amable, sonríe y no tengas miedo de irte si el precio no es el adecuado.

## **Comunidad LGBTQ+**

En la Ciudad de Guatemala y Quetzaltenango, los desfiles del orgullo y otras actividades se llevan a cabo cada año en junio y la participación ha aumentado en los últimos años. Además, existe una vida nocturna LGBTQ+ amigable en la capital, que incluye locales como G Lounge, Genetic Majestic Club y Black Club. Además de los espacios de celebración, también existen diversas organizaciones dedicadas a defender los derechos LGBTQ+, fomentar la comunidad y brindar servicios directos. Encuéntalas en el directorio de la página 39. Sin embargo, gran parte de Guatemala aún es socialmente conservadora, y la mayoría de las expresiones públicas de la comunidad y la cultura LGBTQ+ se encuentran solo en las grandes ciudades.

## **Seguridad**

Es normal sentirse nervioso al regresar a Guatemala, y la seguridad es una gran preocupación. Puede mantenerse seguro conociendo sus vecindarios y teniendo cuidado con lo que lleva consigo. Aquí hay algunas cosas que debes tener en cuenta.

### **Seguridad LGBTQ+**

Lamentablemente, la seguridad puede ser una preocupación para las personas LGBTQ+ en Guatemala, especialmente para las personas trans. La discriminación y la violencia aún existen, y las protecciones legales son limitadas.

Pero hay avances. Los eventos del Orgullo siguen creciendo y cada vez más voces se alzan a favor de la igualdad. Si te identificas como LGBTQ+, mantente informado, conéctate con grupos comunitarios de confianza y recuerda que no estás solo. Usa el directorio de Guatemala para encontrar organizaciones de apoyo.

### **Seguridad de las mujeres**

El feminicidio es el asesinato de mujeres por su género. Este es un problema grave en

Guatemala. Muchas víctimas sufren daños a manos de sus parejas o familiares, y la mayoría de los casos quedan sin resolver.

La violencia sexual también es un problema grave. Guatemala registra un alto número de denuncias de violaciones y embarazos de menores cada año. Lamentablemente, muchas no se denuncian debido al miedo y la falta de confianza en el sistema judicial.

**Línea 1572** : Marca el 1572 desde cualquier lugar del país para comunicarte con esta **línea directa nacional disponible las 24 horas, los 7 días de la semana**. Este servicio estatal está dirigido a mujeres víctimas de violencia física, sexual o psicológica. Ofrece referencias inmediatas, respuesta de emergencia y orientación. Si te encuentras en peligro inminente, llama primero al 110 (PNC) y luego al 1572.

Además de los refugios para mujeres enumerados en el directorio (por ejemplo, Asociación de Mujeres de Petén Ixqik y La Alianza Guatemala), aquí hay algunos otros recursos importantes:

**CAIMUS** ([ggm.org.gt/caimus](http://ggm.org.gt/caimus)) se encuentran en toda Guatemala. Ofrecen servicios para sobrevivientes, como asistencia legal, apoyo psicológico y servicios sociales. También ofrecen albergue temporal para mujeres cuya vida corre peligro.

El **Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)** opera clínicas especializadas para sobrevivientes de violencia sexual. Ubicadas en la mayoría de los hospitales públicos, brindan atención médica, recolección de datos forenses, prevención de enfermedades y apoyo psicológico a las víctimas de violencia sexual.

Las mujeres que corren grave peligro o necesitan asistencia legal pueden ponerse en contacto con **la Fundación Sobrevivientes**, una ONG de derechos de las mujeres que ofrece asistencia legal, asesoramiento y apoyo.

Usa el directorio para ver información de contacto e información sobre otros recursos para mujeres.

## **Violencia política y protestas**

Guatemala continúa enfrentando inestabilidad política y corrupción. En los últimos años, líderes indígenas, activistas y periodistas que informan sobre derechos territoriales y corrupción han sido atacados y asesinados por denunciar públicamente.

Si bien las protestas políticas y anticorrupción son comunes y generalmente pacíficas, pueden ser impredecibles. Para mantenerse seguro, esté siempre atento a su entorno y rutas de salida al asistir a una manifestación. Procura mantenerte en los límites del evento para poder salir fácilmente en caso de emergencia.

## Líneas directas de emergencia y delincuencia

- **110: Policía Nacional Civil (PNC)**. Llamada para todos los delitos activos y situaciones de emergencia.
- **1572: Violencia contra la Mujer (Ministerio Público)**. Llamada para denunciar violencia doméstica o sexual.
- **1561: Crime Stoppers** (Crime Stoppers Guatemala y PNC). Llamada para denunciar anónimamente todos los delitos graves.
- **1531: Corrupción Policial (Centro Anticorrupción Policial)**. Llamada para presentar denuncias anónimas contra la policía.

## Asistencia legal

El sistema legal en Guatemala puede ser frustrante o confuso de comprender por su cuenta. Si necesita representación legal o asesoramiento después de su regreso, estos recursos gratuitos y de bajo costo pueden ser útiles:

El **Instituto de la Defensa Pública Penal (IDPP)** ofrece **defensa legal gratuita** a personas acusadas de delitos que no pueden costear un abogado. A diferencia de los defensores públicos en EU, sus servicios deben pedirse. Pueden ser pedidos por un juez, la policía cívica nacional o cualquier ciudadano que esté en juicio. Más información en [idpp.gob.gt](http://idpp.gob.gt).

**Trócaire, Organización sin fines de lucro**, ofrece asistencia legal y otras formas de apoyo a poblaciones vulnerables. Más información en [trocaire.org/countries/guatemala](http://trocaire.org/countries/guatemala).

**Los servicios legales pro bono** son gratis y los prestan abogados voluntarios, generalmente a través de un bufete o fundación. Algunas opciones incluyen:

- Asociación Pro Bono de Guatemala ([mayora-mayora.com/pro-bono](http://mayora-mayora.com/pro-bono))
- Red Pro Bono de las Américas ([redprobono.org](http://redprobono.org))
- Clarity Law ([claritylaw.com/pro-bono-y-rse](http://claritylaw.com/pro-bono-y-rse))

- ★ **¿Se violaron tus derechos durante la detención o la deportación?** La organización defensora de los derechos de los migrantes, Justice in Motion, ayuda a los migrantes después de salir de Estados Unidos. Obtenga más información en [justiceinmotion.org/defender-network](http://justiceinmotion.org/defender-network).

## Directorio de recursos

Refugios			
<p><b>Descargo de responsabilidad:</b> Hemos hecho todo lo posible por incluir todos los refugios que creemos que están abiertos a los migrantes. Es posible que algunos estén llenos o hayan cerrado. Para recibir información actualizada, recomendamos llamar a estos refugios, preguntar a otros retornados y ponerte en contacto con las iglesias y organizaciones sin fines de lucro que se mencionan aquí.</p>			
Nombre	Dirección	Contacto	Sitio web
Asociación de Mujeres de Petén Ixqik	6 Av y 6a calle equina, zona 3, Barrio Valle Nuevo, San Benito, Petén		<a href="http://tinyurl.com/peten-ixqik">tinyurl.com/peten-ixqik</a>
Casa del Migrante	15 Ave 1, Cdad de Guatemala, Guatemala	(502) 2230-2781 <a href="mailto:cscalapm@gmail.com">cscalapm@gmail.com</a>	<a href="http://tinyurl.com/casa-del-GT">tinyurl.com/casa-del-GT</a>
Casa del Migrante Belén	7257+5QM, Carr al Ceibo, El Ceibo, Guatemala		
Casa del Migrante Betania	W463+Q7Q, Flores, Guatemala	(502) 5015-0683	
Casa del Migrante Emaus Adesi	Zona 1, Playa Grande Ixcán, Quiché	(502) 5807-5163	
Casa del Migrante San José	HM53+44F, CA-10, Esquipulas, Guatemala	(502) 5933-0760	
Casa del Migrante Scalabrini Guatemala	15th Ave 1-94 A, Zone 1, Guatemala City	(502) 2230-2781 <a href="mailto:casadelmigranteguate@gmail.com">casadelmigranteguate@gmail.com</a>	<a href="http://scalabriniguate.org">scalabriniguate.org</a>
Casa del Migrante, Tecún Umán, San Marcos	0 Av 0-22 Colonia Olguita de Leon, Tecún Umán, San Marcos	(502) 7776-8416 (502) 7776-8417 <a href="http://casadelmigrantetecun">casadelmigrantetecun</a>	<a href="http://scalabriniguate.org">scalabriniguate.org</a>

		<a href="#">@gmail.com</a>	
Casa Peregrina del Migrante Santo Hermano Pedro	3era Calle 3-31 Zona 12, Colonia el Mezquital, Villa Nueva Guatemala	(502) 2474-9976 (502) 2477-2076	
Covenant House/ La Alianza Guatemala	13 Avenida 0-37 Zona 2 de Mixco Colonia La Escuadrilla Ciudad de Guatemala	(502) 2509-5555 <a href="mailto:development@la-alianza.org.gt">development@la-alianza.org.gt</a>	<a href="http://la-alianza.org.gt">la-alianza.org.gt</a>
Pastoral de Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal de Guatemala	Kilometer 15 Calzada Roosevelt 4-54 Zone 3 of Mixco Guatemala City	(502) 2432-5654 (502) 5599-9885 <a href="mailto:frjuanluis@hotmail.com">frjuanluis@hotmail.com</a>	<a href="http://movilidadhumana.com">movilidadhumana.com</a>

Institutos del gobierno				
Nombre	Dirección	Contacto	Sitio web	Descripción
Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA)	5a Ave "A" 13-28, Zona 9, Cdad Capital	(502) 2299-5600 <a href="mailto:conamigua@conamigua.gob.gt">conamigua@conamigua.gob.gt</a>	<a href="http://conamigua.gob.gt">conamigua.gob.gt</a>	Comida, ropa, botiquín de higiene y otros recursos para migrantes con oficinas en la Ciudad de Guatemala, Todos Santos Cuchumatán, Huehuetenango, San Marco, Cobán, Santa Cruz del Quiché, Zacapa, y Peten
Instituto Guatemalteco de Migración	6ta Ave 3-11, Zona 4, Guatemala	(502) 2411-2411	<a href="http://igm.gob.gt">igm.gob.gt</a>	Iniciativa del "Plan retorno al hogar", asistencia para la reintegración a Guatemala, pasaportes
Ministerio de	6a Calle 1-87	(502) 2411-9595	<a href="http://edu.mineduc.g">edu.mineduc.g</a>	Capacitación y

Educación	Zona 10, 01010 Guatemala	<a href="mailto:info@mineduc.gov.gt">info@mineduc.gov.gt</a>	<a href="http://ob.gt">ob.gt</a>	certificaciones, programas de educación para adultos, puede certificar la formación de otros países
Ministerio de Trabajo y Previsión Social (MINTRAB)	7 Ave 3-33, Zona 9, Edif Torre Empresarial, Guatemala	(502) 2422-2501 <a href="mailto:comunicacion@mintrabajo.gov.gt">comunicacion@mintrabajo.gov.gt</a>	<a href="http://mintrabajo.gov.gt">mintrabajo.gov.gt</a>	Ferías de empleo, apoyo con la búsqueda de empleo, programas específicos para que los migrantes retornados encuentren empleo
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)	6ta Ave 3-45, Zona 11, Guatemala	(502) 2444-7474 <a href="mailto:consultas@mspas.gov.gt">consultas@mspas.gov.gt</a>	<a href="http://mspas.gov.gt">mspas.gov.gt</a>	Hospitales y clínicas públicos, información sobre vacunas
Ministerio de Desarrollo Social (MIDES)		<a href="mailto:info@mides.gov.gt">info@mides.gov.gt</a>	<a href="http://mides.gov.gt">mides.gov.gt</a>	Ofrece el programa Community Dining, que proporciona alimentos, y el programa Bolsa Social, que proporciona a las familias de la ciudad de Guatemala Q250 para comprar alimentos
Registro Nacional de las Personas (RENAP)	Calzada Roosevelt 13-46, Zona 7	(502) 2416-1900 <a href="mailto:contactenos@renap.gov.gt">contactenos@renap.gov.gt</a>	<a href="http://renap.gov.gt">renap.gov.gt</a>	Asistencia para migrantes retornados y documentos gratuitos a su llegada
Superintendencia de Administración Tributaria (SAT)	Multiple locations		<a href="http://portal.sat.gov.gt/portal">portal.sat.gov.gt/portal</a>	Recaudación de impuestos federales, registro de nuevas empresas o negocios

## Programas gubernamentales

Nombre	A quién ayuda	Qué ofrece	Dónde obtener más información
CEMUCAF	Jóvenes y adultos en zonas subdesarrolladas	Formación gratuita en habilidades	<a href="http://digeex.mineduc.gov.gt/digeex/en/municipal-vocational-and-human-training-centers-program-cemucaf">digeex.mineduc.gov.gt/digeex/en/municipal-vocational-and-human-training-centers-program-cemucaf</a>

		técnicas y empresariales	
Centro de Aprendizaje de Lenguas (CALUSAC)	Personas que desean dominar un idioma distinto al español	Clases de idiomas, incluido inglés	<a href="http://calusacusac.usac.edu.gt">calusacusac.usac.edu.gt</a>
FOPA VI	Familias que desean comprar una nueva vivienda o renovar su vivienda actual	Apoyo financiero	<a href="http://fopavi.gob.gt">fopavi.gob.gt</a>
Mejoramiento de las Condiciones Socioeconómicas de la Mujer	Mujeres	Capacitación y educación para mejorar su trabajo y apoyar a sus familias	<a href="http://tinyurl.com/Women-GT">tinyurl.com/Women-GT</a>
Mi Primera Casa	Compradores de vivienda por primera vez	Ayuda financiera	<a href="http://miprimeracasa.gob.gt">miprimeracasa.gob.gt</a>
Mis Años Dorados	Personas mayores	Atención integral diaria y residencial centrada en la nutrición, la salud y la integración social	<a href="http://tinyurl.com/Seniors-GT">tinyurl.com/Seniors-GT</a>
Programa Beca Social	Adultos, preferiblemente mujeres, que viven en la pobreza	Transferencias monetarias condicionadas para la capacitación profesional y laboral, así como para la educación secundaria y superior	<a href="http://tinyurl.com/Becas-GT">tinyurl.com/Becas-GT</a>
Programa Bolsa Social	Familias de bajos ingresos en la	Pagos regulares de Q250 en una	<a href="http://mides.gob.gt/programas-sociales/bolsa-social">mides.gob.gt/programas-sociales/bolsa-social</a>

	Ciudad de Guatemala	tarjeta de débito que se puede utilizar para adquirir productos alimenticios básicos en tiendas autorizadas	
Programa Bono Social	Mujeres embarazadas y familias de bajos ingresos con hijos que cumplan determinados requisitos de salud y educación	Pagos regulares de Q500	<a href="http://mides.gob.gt/programas-sociales/bono">mides.gob.gt/programas-sociales/bono</a>
Programa Comedor Social	Personas y familias afectadas por la pobreza o una situación de emergencia	Acceso a los alimentos, comida diaria gratuita y nutritiva (desayuno y almuerzo) para los niños	<a href="http://mides.gob.gt/programas-sociales/comedores">mides.gob.gt/programas-sociales/comedores</a>
Programa de Aporte Económico del Adulto Mayor	Personas mayores de 65 años que viven en condiciones de pobreza extrema	Pagos mensuales de Q500 para ayudar a cubrir las necesidades básicas	<a href="http://mintrabajo.gob.gt/pam">mintrabajo.gob.gt/pam</a>
Programa de Educación de Adultos por Correspondencia (PEAC)	Personas que no terminaron la escuela	Vía acelerada para completar la educación primaria	<a href="http://tinyurl.com/PEAC-GT">tinyurl.com/PEAC-GT</a>
Programa Jóvenes Protagonistas	Adolescentes y jóvenes vulnerables que viven en la pobreza	Educación y apoyo gratuitos	<a href="http://mides.gob.gt/programas-sociales/jovenes-protagonistas">mides.gob.gt/programas-sociales/jovenes-protagonistas</a>

Programa Nacional de Educación Alternativa (PRONEA)	Personas que nunca asistieron a la escuela o no la terminaron, o personas que no tienen expedientes académicos	Educación primaria y secundaria gratuita (tanto en línea como autodirigida). Permite a los estudiantes obtener una certificación mediante exámenes de aptitud basados en la experiencia de vida	<a href="http://tinyurl.com/PRONEA-GT">tinyurl.com/PRONEA-GT</a>
Programa Vida	Padres de niñas menores de 14 años que se convirtieron en madres debido a la violencia sexual	Pagos regulares de Q1500	<a href="http://mides.gob.gt/programas-sociales/vida">mides.gob.gt/programas-sociales/vida</a>
Quedate	Adolescentes retornados y en situación de riesgo	Formación técnica	<a href="http://munivisitacion.gob.gt/centro-de-formacion-quedate">munivisitacion.gob.gt/centro-de-formacion-quedate</a>
Retorno al Hogar	Guatemaltecos repatriados y deportados	Ayuda para reestablecer la vida, ferias de empleo, capacitación técnica, capacitación empresarial y apoyo	<a href="http://guatemala.gob.gt/plan-retorno-al-hogar">guatemala.gob.gt/plan-retorno-al-hogar</a>

### Organizaciones sin fines de lucro

Nombre	Dirección	Contacto	Sitio web	Descripción
Asociación de	15 calle D 7-58	(502) 2294-9217	<a href="https://facebook.com/">facebook.com/</a>	Apoyo con el empleo y

Retornados de Guatemala	Zona 13 Colonia Aurora I, Cdad de Guatemala	<a href="mailto:info@arg.com.gt">info@arg.com.gt</a>	<a href="#">Retornadosgt</a>	la educación para migrantes retornados
Asociación Pop No'j	Cdad de 3A Ave 0-80, Cdad de Guatemala 01002, Guatemala	(502) 2251-5716 <a href="mailto:info@asociacionpopnoj.org">info@asociacionpopnoj.org</a>	<a href="http://asociacionpopnoj.org">asociacionpopnoj.org</a>	Apoyo financiero y para la salud mental para niños migrantes retornados
Casa de Colores	4th avenida C 2-61 zona 1 Retalhuleu	(502) 4283-3796 <a href="mailto:accreu16@gmail.com">accreu16@gmail.com</a>	<a href="https://facebook.com/casa.de.colores.328434">facebook.com/casa.de.colores.328434</a>	Defensa de los derechos humanos, nutrición, educación y acceso a los alimentos
Casa del Migrante	15 Ave 1, Cdad de Guatemala, Guatemala	(502) 2230-2781 <a href="mailto:cscalapm@gmail.com">cscalapm@gmail.com</a>	<a href="http://simn-global.org/centros-scalabrinianos">simn-global.org/centros-scalabrinianos</a>	Asistencia humanitaria inmediata para migrantes
Casa Violeta	3 Ave 5-72 Zona 1, Ciudad de Guatemala	(502) 2230-5647 (502) 3100-8707 <a href="mailto:info@omesgt.org">info@omesgt.org</a>	<a href="http://omesgt.org/casa-violeta">omesgt.org/casa-violeta</a>	Refugio temporal, atención psicológica, apoyo legal y programas de prevención para mujeres y niñas
Centro de Apoyo Integral para Mujeres (CAIMUS)	Llame y pregunte por el centro más cercano	(502) 2250-0235 (502) 2230-2674 <a href="mailto:ggm@ggm.org.gt">ggm@ggm.org.gt</a>	<a href="http://ggm.org.gt/caimus">ggm.org.gt/caimus</a>	Asistencia jurídica, línea de ayuda las 24 horas, refugio temporal, apoyo psicológico y servicios sociales para las sobrevivientes de violencia
Clínicas de Atención a Víctimas de Violencia Sexual		(502) 2444-7474	<a href="http://mspas.gob.gt">mspas.gob.gt</a>	Clínicas especializadas disponibles las 24 horas en la mayoría de las salas de urgencias para sobrevivientes de violencia sexual, como parte del MSPAS
Comité de Servicio de los Amigos Americanos			<a href="http://afsc.org/crossing-south">afsc.org/crossing-south</a>	<i>Crossing South</i> , guía de reinserción detallada, en línea
Consejo		(502) 3000-1918	<a href="http://nrc.no/country">nrc.no/country</a>	Protección legal,

Noruego para Refugiados de Guatemala		<a href="mailto:ncam.desplazadosgtm@nrc.no">ncam.desplazadosgtm@nrc.no</a>	<a href="https://www.facebook.com/south-america/guatemala">s/south-america/guatemala</a>	inclusión social, desarrollo de capacidades, y asistencia a personas desplazadas internas y solicitantes de refugio en Guatemala
Cónyuges de deportados viviendo en Guatemala			<a href="https://www.facebook.com/groups/DeporteeSpousesLivinginGuatemala">facebook.com/groups/DeporteeSpousesLivinginGuatemala</a>	Grupo de apoyo en línea para personas deportadas a Guatemala
Desgua	8 Ave 5-19, Zona 1, Quetzaltenango, Guatemala 09001	<a href="mailto:DESGUAinfo@desgua.org">DESGUAinfo@desgua.org</a>	<a href="http://desgua.org">desgua.org</a>	Varias iniciativas para migrantes retornados, oportunidades educativas y económicas
Fundación Arcoiris		(502) 4907-2276 <a href="mailto:arcoiris_quetzaltenango@hotmail.com">arcoiris_quetzaltenango@hotmail.com</a>	<a href="https://www.facebook.com/fundaarcoirisxela/">facebook.com/fundaarcoirisxela/</a>	Atención médica, asistencia financiera, defensa y eventos comunitarios para miembros de la comunidad LGBTQ+
Fundación Sobrevivientes	12 calle 11-63 Zona 1, Ciudad Guatemala	(502) 2245-3000 <a href="mailto:sobrevivientes@sobrevivientes.org">sobrevivientes@sobrevivientes.org</a>	<a href="http://sobrevivientes.org">sobrevivientes.org</a>	Asistencia legal, asesoramiento, programas de empleo y apoyo social para sobrevivientes de violencia doméstica y sexual
GAX		(502) 5754-6059 <a href="mailto:grupoapoyogax@gmail.com">grupoapoyogax@gmail.com</a>	<a href="http://gaxong.gt">gaxong.gt</a>	Servicios para jóvenes y recursos educativos
IDSO		(502) 5543-1057 <a href="mailto:idsoxela@hotmail.com">idsoxela@hotmail.com</a>	<a href="https://www.facebook.com/IDSOAsociacion">facebook.com/IDSOAsociacion</a>	Defensa de los derechos humanos
INTECAP			<a href="http://intecap.edu.gt/becasretornados">intecap.edu.gt/becasretornados</a>	Formación profesional, programas de certificación, cursos presenciales

Kajib Kawoq Cuatro Guardianes	7th Ave 6-68 zona 1 Quetzaltenango	(502) 4270-559	<a href="https://facebook.com/cuatroguardianes">facebook.com/cuatroguardianes</a>	Defensa de los derechos humanos y atención médica para las personas indígenas LGBTQ+
Kids in Need of Defense (KIND)		(202) 824-8680 <a href="mailto:separation@supportkind.org">separation@supportkind.org</a>	<a href="https://supportkind.org">supportkind.org</a>	Transporte, reunificación familiar y apoyo a la reintegración para jóvenes que regresan a Guatemala y Honduras
La Alianza	13 Ave 0-37 Zona 2 de Mixco Colonia La Escuadrilla Guatemala	(502) 2509-5555 <a href="mailto:desarrollo@la-alianza.org.gt">desarrollo@la-alianza.org.gt</a>	<a href="https://la-alianza.org.gt">la-alianza.org.gt</a>	Programas de refugio y recuperación para niños y madres sobrevivientes de explotación sexual o tráfico de personas
La Organización Internacional para las Migraciones (OIM)	Edif Reforma 10, en la Ave Reforma 09-55, Zona 10, Cdad de Guatemala	(502) 2414-7401 <a href="mailto:iomguatemala@iom.int">iomguatemala@iom.int</a>	<a href="https://nortedecentromerica.iom.int/es/guatemala">nortedecentromerica.iom.int/es/guatemala</a>	Talleres de empleo, información sobre la migración y prácticas discriminatorias, asistencia humanitaria para migrantes, abogacía para la igualdad de género y más
Línea 1572		1572		Línea de atención telefónica 24 horas al día, 7 días a la semana, para mujeres que sufren abusos o violencia
Obras Sociales del Santo Hermano Pedro	6a Calle Oriente No 20, Antigua Guatemala, Sacatepéquez	(502) 7931-2100 <a href="mailto:asociacion@obrashermanopedro.org">asociacion@obrashermanopedro.org</a>	<a href="https://hermanopedro.org">hermanopedro.org</a>	Cuidado médico y de la salud mental, centro de guardería, rehabilitación, servicios disponibles para cualquiera en situación vulnerable

OTRANS Reinas de la Noche	Edif Pan Am, 6a Av 11-43 Z1, 4o Nivel Oficina 401	(502) 2251-0685 <a href="mailto:infootrans@gmail.com">infootrans@gmail.com</a>	<a href="http://reinasdelanoche.org.gt">reinasdelanoche.org.gt</a>	Asesoría legal, cuidado para la salud mental y abogacía para personas trans
SWISSCONTACT	18 Ave B 8-94 Zona 15, Vista Hermosa I, Cdad de Guatemala	(502) 2369-8798 <a href="mailto:gtm.info@swisscontact.org">gtm.info@swisscontact.org</a>	<a href="http://swisscontact.org/es/paises/guatemala">swisscontact.org/es/paises/guatemala</a>	Puede certificar la educación o formación de otros países, centro de llamadas para preguntas sobre reintegración y migración
Te Conecta	4ta Ave 15-70 Zona 10, 3ra Calle 4-44 Zona 10, FLACSO, Guatemala	(502) 2333-6891 <a href="mailto:Info@teconectango.com">Info@teconectango.com</a>	<a href="https://facebook.com/teconecta2016">facebook.com/teconecta2016</a>	Apoyo inmediato a su llegada, asesoría laboral, capacitación para entrevistas, capacitación gratuita, ayuda con documentos
UNHCR CAPMiR		(502) 2277-2650 <a href="mailto:guagu@unhcr.org">guagu@unhcr.org</a>	<a href="http://help.unhcr.org/guatemala">help.unhcr.org/guatemala</a>	Información sobre derechos, servicios, solicitudes de asilo, derivaciones a refugios, apoyo médico y psicológico, protección para niños, provisiones básicas y acceso a teléfono o internet
Vida Digna Guatemala			<a href="http://vidadignaguatemala.org">vidadignaguatemala.org</a>	Recursos para jóvenes y reunificación familiar
Vidas Paralelas		(502) 3080-6259 <a href="mailto:info@vdsparalelas.org">info@vdsparalelas.org</a>	<a href="http://vdsparalelas.org">vdsparalelas.org</a>	Programas de autoayuda

## Consulados de Guatemala en los EU

Puedes visitar o ponerte en contacto con un consulado guatemalteco para que te ayude a obtener una identificación, garantizar que tus derechos estén protegidos en prisión o detención, ayudarte a encontrar la información de contacto de tus familiares y ponerte en contacto con recursos sanitarios y educativos, entre otras cosas. Si estás encarcelado o

detenido, tienes derecho a hablar con tu consulado si así lo deseas. Las autoridades de inmigración y la policía deben permitir que tu consulado te visite o hable contigo.

**Descargo de responsabilidad:** Si tienes un caso de asilo en los EU o has abandonado el país porque el gobierno no pudo protegerte, te persiguió o te acosó, **no te pongas en contacto** con ellos para pedir ayuda.

Estado	Ciudad	Dirección	Contacto
Arizona	Phoenix	55 E Thomas Rd Phoenix, AZ 85012	(602) 200-3660 <a href="mailto:consphoenix@minex.gob.gt">consphoenix@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/consuladogtaz">facebook.com/consuladogtaz</a>
Arizona	Tucson	100 N Stone Ave, #704 Tucson, AZ 85701	(520) 398-6912 <a href="mailto:constucson@minex.gob.gt">constucson@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/ConsuladoGuatemalaTucson">facebook.com/ConsuladoGuatemalaTucson</a>
California	Los Angeles	1975 Riverside Dr Los Angeles, CA 90039	(213) 900-1098 <a href="mailto:conslosangeles@minex.gob.gt">conslosangeles@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/consGUAenLAX">facebook.com/consGUAenLAX</a>
California	San Bernardino	330 N "D" St San Bernardino, CA 92401	(909) 572-8800 <a href="mailto:conssanbernardino@minex.gob.gt">conssanbernardino@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/ConsGuaSB">facebook.com/ConsGuaSB</a>
California	San Francisco	659 A Merchant St San Francisco, CA 94111	(415) 563-8319 <a href="mailto:conssanfrancisco@minex.gob.gt">conssanfrancisco@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/ConsGTSanFrancisco">facebook.com/ConsGTSanFrancisco</a>
Colorado	Denver	1001 S Monaco Pkwy, #300 Denver, CO 80224	(303) 629-9212 <a href="mailto:consdenver@minex.gob.gt">consdenver@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/Consquadenver">facebook.com/Consquadenver</a>
Florida	Lake Worth	1926 10th Ave N, #104-106 Lake Worth, FL 33461	(561) 660-6223 <a href="mailto:conslakeworth@minex.gob.gt">conslakeworth@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/ConsqtLakeWorth">facebook.com/ConsqtLakeWorth</a>
Florida	Miami	999 Ponce de León Blvd, #100 Coral Gables, FL 33134	(305) 679-9945 <a href="mailto:consmiami@minex.gob.gt">consmiami@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/ConsGuateMiami">facebook.com/ConsGuateMiami</a>
Georgia	Atlanta	192 Technology Prkwy, #150 Peachtree Corners, GA 30092	(470) 657-2510 <a href="mailto:consatlanta@minex.gob.gt">consatlanta@minex.gob.gt</a> <a href="https://facebook.com/ConsGuatAtlanta">facebook.com/ConsGuatAtlanta</a>

Illinois	Chicago	5559 N Elston Ave, #100 Chicago, IL 60630	(312) 540-0781 <a href="mailto:conschicago@minex.gob.gt">conschicago@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGtChicago">facebook.com/ConsGtChicago</a>
Maryland	Rockville	979 Rollins Ave Rockville, MD 20852	(240) 485-5050 <a href="mailto:consmaryland@minex.gob.gt">consmaryland@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/consmarylandgt">facebook.com/consmarylandgt</a>
Nebraska	Omaha	1010 N 96th St, #200 Omaha, NE 68114	(531) 910-0230 <a href="mailto:consomaha@minex.gob.gt">consomaha@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGTOmaha">facebook.com/ConsGTOmaha</a>
Nevada	Las Vegas	3785 E Sunset Rd Las Vegas, NV 89120	(702) 605-5420 <a href="mailto:consnevada@minex.gob.gt">consnevada@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGTLasVegas">facebook.com/ConsGTLasVegas</a>
New York	New York City	276 Park Ave S, Floor 2 New York, NY 10010	(212) 686-3837 <a href="mailto:consnewyork@minex.gob.gt">consnewyork@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGuateNY">facebook.com/ConsGuateNY</a>
New York	Riverhead, Long Island	1333 E Main St, #1 Riverhead, NY 11901	(631) 405-5010 <a href="mailto:consriverhead@minex.gob.gt">consriverhead@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/Consriverhead">facebook.com/Consriverhead</a>
North Carolina	Raleigh	6050 Six Forks Rd Raleigh, NC 27609	(984) 200-1601 <a href="mailto:consraleigh@minex.gob.gt">consraleigh@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/consraleighgt">facebook.com/consraleighgt</a>
Ohio	Columbus	2105 S Hamilton Rd, #100 Columbus, OH 43232	(614) 762-8119 <a href="mailto:consohio@minex.gob.gt">consohio@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGtOhio">facebook.com/ConsGtOhio</a>
Oklahoma	Oklahoma City	5909 NW Expy, #100 Oklahoma City, OK 73132	(405) 603-6631 <a href="mailto:consoklahoma@minex.gob.gt">consoklahoma@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGtOklahoma">facebook.com/ConsGtOklahoma</a>
Pennsylvania	Philadelphia	417 N 8th St, #201 Philadelphia, PA 19123	(267) 322-2044 <a href="mailto:consphiladelphia@minex.gob.gt">consphiladelphia@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConGtFiladelfia">facebook.com/ConGtFiladelfia</a>
Rhode Island	Providence	555 Valley St, #61-321 Providence, RI 02908	(401) 270-6345 <a href="mailto:consrhodeisland@minex.gob.gt">consrhodeisland@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGuateRI">facebook.com/ConsGuateRI</a>
Tennessee	Nashville	1645 Murfreesboro Pike, M Nashville,	(615) 988-8624 <a href="mailto:consnashville@minex.gob.gt">consnashville@minex.gob.gt</a>

		TN 37217	<a href="https://www.facebook.com/ConsGTNashville">facebook.com/ConsGTNashville</a>
Texas	Dallas	4405 N Beltwood Pkwy Farmers Branch, TX 75244	(469) 886-9922 <a href="mailto:consdallas@minex.gob.gt">consdallas@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGTDallas">facebook.com/ConsGTDallas</a>
Texas	Del Río	106 Foster Dr Del Río, TX 78840	(830) 422-2201 <a href="mailto:consdelrio@minex.gob.gt">consdelrio@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/consGUAendelRio">facebook.com/consGUAendelRio</a>
Texas	Houston	6300 Richmond Ave, #103 Houston, TX 77057	(713) 953-9531 <a href="mailto:conshouston@minex.gob.gt">conshouston@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsGtHoustonTx">facebook.com/ConsGtHoustonTx</a>
Texas	McAllen	705 S Broadway St McAllen, TX 78501	(956) 429-3413 <a href="mailto:consmcallen@minex.gob.gt">consmcallen@minex.gob.gt</a> <a href="https://www.facebook.com/ConsulGuateMcAllen">facebook.com/ConsulGuateMcAllen</a>
Washington	Renton	711 Powell Ave SW Renton, WA 98057	(564) 241-1480 <a href="mailto:consseattle@minex.gob.gt">consseattle@minex.gob.gt</a>

## Expresiones de gratitud

- ★ Gran parte del contenido sobre qué esperar al llegar a Guatemala es de la organización Justicia en Movimiento y miembros de su red de defensores en Guatemala.
- ★ Gracias a quienes contribuyeron a esta guía, incluida la investigadora Jennifer Vergara, la traductora Araceli Pantoja y María, Elber y Carlos, por compartir sus experiencias vividas.